

# DOBRO POZNAVANJE NAŠIH VRIJEDNOSTI

KODEKS POSLOVNOG PONAŠANJA I ETIKE



# DOBRO DOŠLI U NAŠ KODEKS

Zamislite na trenutak bezbrojne domove i zgrade po svijetu u kojima se nalaze proizvodi tvrtke JELD -WEN. Svak i prozor i vrata predstavljaju održano obećanje – naše obećanje da ćemo štiti i oplemenjivati živote iza njih. Suradnici tvrtke JELD -WEN održavaju to obećanje već više od 60 godina, isporukom pouzdanosti, snage i ljepote sa svakim proizvodom, pritom postupajući na čestit način.

Možda djelujemo u različitim državama i služimo raznolikim zajednicama, ali u tvrtki JELD-WEN, svi smo jedan globalni tim, ujedinjen strašću i našim zajedničkim ciljem. Zahvaljujući našim kupcima i generacijama suradnika prije nas, svakoga dana radimo svoj najbolji posao. Naš kodeks poslovnog ponašanja i etike pokazuje vam kako to činimo. To je vaš alat za donošenje dobrih odluka i ostvarivanje naših politika i vrijednosti u vašem svakodnevnom poslu.

Vi ste dragocjen član tima JELD-WEN i predstavnik naše robne marke. Na vama je da se pažljivo pridržavate kodeksa i da prijavite sve čime bi se on mogao prekršiti. Shvatite kodeks kao svoj osobni vodič s uputama za rad u tvrtki JELD-WEN – kako se pridržavati zakona, kako komunicirati s drugima i kako nas zadržati na pravom putu zajedno kao tim i kao tvrtku.

Nosite naš kodeks i naše vrijednosti u svojem srcu postupke dio vas. Kada budete **dobro upoznati s našim vrijednostima**, pomoći ćete tvrtki JELD -WEN izgraditi kulturu i tvrtku koja traje.



**Bill Christensen**  
**Generalni direktor**



# SADRŽAJ

<b>DOBRO DOŠLI U NAŠ KODEKS</b>	<b>2</b>	<b>ODGOVORNO POSTUPANJE</b>	<b>28</b>
<b>ŽIVOT U SKLADU S NAŠIM VRIJEDNOSTIMA</b>	<b>4</b>	U NAŠIM POSLOVNIM PRAKSAMA	
<b>ODRŽAVANJE NAŠIH OBEĆANJA</b>	<b>5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ BUDITE POŠTENA KONKURENCIJA 29</li> <li>■ NEMOJTE TOLERIRATI MITO 31</li> <li>■ SPRIJEČITE POVLAŠTENO TRGOVANJE 33</li> <li>■ PRIDRŽAVAJTE SE ZAKONA O USKLAĐENOSTI TRGOVINE 34</li> </ul>	
PRIDRŽAVAJTE SE KODEKSA	6	POVJERENJEM I TRANSPARENTNOŠĆU	
BUDITE UPOZNATI SA SVOJIM ODGOVORNOSTIMA	8	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ VODITE TOČNE EVIDENCIJE 36</li> <li>■ ZAŠTITITE OSOBNE PODATKE 37</li> <li>■ PROMIČITE KVALITETU I SIGURNOST PROIZVODA 38</li> <li>■ BUDITE DOBAR PARTNER 40</li> </ul>	
DONOSITE DOBRE ODLUKE	9	<b>BUDITE DOBAR UPRAVITELJ</b>	<b>41</b>
PRIJAVITE PROBLEME	10	U SVIJETU	
<b>POKAŽITE POŠTOVANJE 12</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ ZAŠTITITE LJUDSKA PRAVA 42</li> <li>■ SAČUVAJTE NAŠ OKOLIŠ 43</li> </ul>	
JEDNI PREMA DRUGIMA		IZA UGLA	
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ PROMIČITE RAZLIČITOST, JEDNAKOST I UKLJUČENOST 13</li> <li>■ PRIMJENJUJTE POŠTOVANJE 15</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ PODRŽITE NAŠE ZAJEDNICE 44</li> <li>■ ODGOVORNO SUDJELUJTE U POLITIČKIM AKTIVNOSTIMA 46</li> </ul>	
NA NAŠEM RADNOME MJESTU		<b>POGLED U BUDUĆNOST</b>	<b>47</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ SAČUVAJTE SIGURNO I ZDRAVO RADNO MJESTO 17</li> <li>■ ŠTITITE IMOVINU TVRTKE 19</li> <li>■ IZBJEGAJTE SUKOBNE INTERESA 21</li> <li>■ PRIDRŽAVAJTE SE PRAVILA ZA DAROVE I ZABAVU 23</li> <li>■ ZAŠTITITE POVJERLJIVE PODATKE 24</li> <li>■ KOMUNICIRAJTE NA ODGOVORAN NAČIN 26</li> </ul>		<b>PRONALAZAK POMOĆI</b>	<b>48</b>



## ŽIVOT U SKLADU S NAŠIM VRIJEDNOSTIMA

IZGRADILI SMO KULTURU KOJA NAS UJEDINJUJE KAO GLOBALNI TIM I IZDVAJA U NAŠOJ INDUSTRIJI, OSNAŽUJUĆI NAS DA POTAKNEMO POUZDANJE I POVJERENJE. SVATKO OD NAS MORA BITI ŽIVUĆI PRIMJER NAŠE KULTURE I NAŠIH VRIJEDNOSTI – NJIHOVOM INTERNOM PRIMJENOM, MODELIRANJEM I POTPUNOM PRIMJENOM U SVAKOJ RADNJI.



### SVRHA

Donosimo ljepotu i sigurnost prostorima koji dodiruju naše živote.



### VIZIJA

Biti predvodnik u globalnoj industriji građevinskih proizvoda sa sjajnim zaposlenicima koji stvaraju vrhunske proizvode i osiguravaju izvrsnost u svemu što činimo.



### VRIJEDNOSTI

#### KAO JEDAN GLOBALNI TIM, MI ...

- gradimo poslovanje poštujući načela etike i sigurnosti
- ulažemo u ljudske potencijale
- nadahnjujemo kupce inovacijama
- ispunjavamo obećanja
- napredujemo svakim danom.



---

# ODRŽAVANJE NAŠIH OBEĆANJA

---

JEDNO JE IMATI SKUP VRIJEDNOSTI. SASVIM JE DRUGO PRETVORITI TE VRIJEDNOSTI U POSTUPKE. KODEKS POSLOVNOG PONAŠANJA I ETIKE TVRTKE JELD-WEN POMAŽE NAM USPOSTAVITI TU VEZU, KAKO BISMO OSTVARILI NAŠE VRIJEDNOSTI U SVEMU ŠTO ČINIMO.

<b>PRIDRŽAVAJTE SE KODEKSA</b>	<b>6</b>
<b>BUDITE UPOZNATI SA SVOJIM ODGOVORNOSTIMA</b>	<b>8</b>
<b>DONOSITE DOBRE ODLUKE</b>	<b>9</b>
<b>PRIJAVITE PROBLEME</b>	<b>10</b>



## PRIDRŽAVAJTE SE KODEKSA

U tvrtki JELD-WEN znamo da će naši kupci živjeti s našim proizvodima u narednim godinama. Stalo nam je do toga kako su proizvedeni, kakav će dojam ostaviti, kako će funkcionirati. Stoga od svojeg osnutka suradnici tvrtke JELD-WEN unose samo najbolje u svaki proizvod – najbolje ideje, materijale i izradu i, ponajprije, najbolje od sebe samih.

Naša posvećenost kvaliteti, inovaciji i cjelovitosti tajna je našeg uspjeha. Time ime JELD-WEN ulijeva sigurnost te zaslužuje povjerenje i vjernost kupaca po cijelom svijetu. Kada ste dio tima tvrtke JELD-WEN, postajete upravitelj našom markom i našim ugledom. Ono što činite svakoga dana – način na koji radite, odluke koje donosite, interakcije u koje stupate – važno je našim kupcima i našoj tvrtki. Naš kodeks poslovnog ponašanja i etike („kodeks“) pomaže vam učiniti što je ispravno.

### ŠTO SE NALAZI U KODEKSU?

- Opisi važnih etičkih tema
- Savjeti o postupanju u etičkim situacijama
- Odgovori na česta pitanja
- Poveznice na politike i resurse tvrtke JELD-WEN
- Alati za donošenje dobrih odluka
- Definicije ključnih izraza

Ne možete pronaći što vam treba? Upotrijebite resurse navedene u kodeksu za više informacija.

### KAKO SE KORISTITI KODEKSOM

Upravljanje tvrtkom zna biti komplicirano. Budući da je JELD-WEN globalna tvrtka, na nju se primjenjuju razni zakoni i pravila po cijelom svijetu. Ne očekujemo da poznajete detalje svakog zakona. Zbog toga imamo kodeks. On naglašava pravila koja se primjenjuju na nas i pomaže vam da ih se pridržavate. Kodeks navodi neke etičke situacije s kojima biste se mogli susresti na poslu i osposobljava vas za donošenje odluka koje odražavaju naše vrijednosti i usklađene su s našim politikama.

Pročitajte kodeks i često ga proučavajte – uvijek kada imate pitanja i potrebna vam je pomoć.



## PRIDRŽAVAJTE SE KODEKSA



### KOME JE OVAJ KODEKS NAMIJENJEN

Ako radite za tvrtku JELD-WEN, kodeks se odnosi na vas. Očekujemo od svakog suradnika na svakoj lokaciji na kojoj tvrtka JELD-WEN posluje po svijetu da se pridržava kodeksa, bez obzira na to gdje radi ili koji je njegov posao ili uloga. Na vama je da potvrdite da ste dobili i pročitali kodeks te da ste spremni pridržavati ga se svakog dana.

Ujedno očekujemo od svih koji djeluju u ime tvrtke JELD-WEN da budu **dobro upoznati s našim vrijednostima**. To znači da naši poslovni partneri, konzultanti, izvođači radova, povremeni radnici, dobavljači i sve ostale treće strane moraju dijeliti našu predanost najvišim standardima i podupirati naš **kodeks poslovnog ponašanja dobavljača**.

### KADA DOĐE DO KRŠENJA

Naš kodeks iznosi našu zajedničku predanost poštenju te način za održavanje te obveze. Smatramo da se o našem kodeksu ne može pregovarati. Ozbiljno shvaćamo kodeks, baš kao i svako ponašanje kojim se on krši. Ako dođe do kršenja našeg kodeksa ili politika, to može dovesti do ozbiljnih posljedica, uključujući disciplinske postupke, pa i otkaz. Kršenje zakona može biti ozbiljnije te može dovesti do građanskih ili kaznenopravnih sankcija.

## BUDITE UPOZNATI SA SVOJIM ODGOVORNOSTIMA

Znamo da ništa nije vrednije od ugleda naše tvrtke, stoga prepoznajemo odgovornosti koje dijelimo kako bismo zaštitili i poboljšali svoj ugled.

**Ako ste suradnik, vaše su odgovornosti sljedeće:**

**ŽIVOT U SKLADU S NAŠIM VRIJEDNOSTIMA** – neka vam posluže kao nadahnuće i utječu na svaki vaš postupak.

**PRIDRŽAVANJE PRAVILA** – upoznajte naš kodeks, naše politike i zakone koji utječu na vaš rad. Pažljivo ih se pridržavajte i **postavite pitanja** ako nije jasno koji je ispravan izbor.

**PRIJAVLJIVANJE** – ako ste svjesni nečega čime se možda krše naš kodeks, politike ili zakon, nemojte to zadržati za sebe. Odmah to **prijavite**. Ne morate potvrditi nedolično ponašanje ili čak imati sve pojedinosti o situaciji da biste nešto poduzeli.

**OBAVLJANJE SVOG DIJELA** – potpuno i iskreno surađujte ako se od vas zatraži pomoć u istrazi ili reviziji.

**Ako ste rukovoditelj, imate dodatne odgovornosti:**

**BITI DOBAR PRIMJER** – u svemu što činite pokažite što znači biti **dobro upoznati s našim vrijednostima**. Postupajte u skladu s najvišim standardima i uvijek se pridržavajte našeg kodeksa i politika.

**POSTUPATI PAMETNO ZAHVALJUJUĆI KODEKSU** – trebate ga dobro poznavati kako biste mogli odgovoriti na pitanja i usmjeriti svoj tim na odgovarajuće resurse kad im je potrebna pomoć.

**ZADRŽATI OTVORENU KOMUNIKACIJU** – kad suradnici imaju razloga za zabrinutost, trebaju znati da vam se mogu obratiti. Pomognite im da se osjećaju samopouzdana i zaštićeno prilikom prijavljivanja.

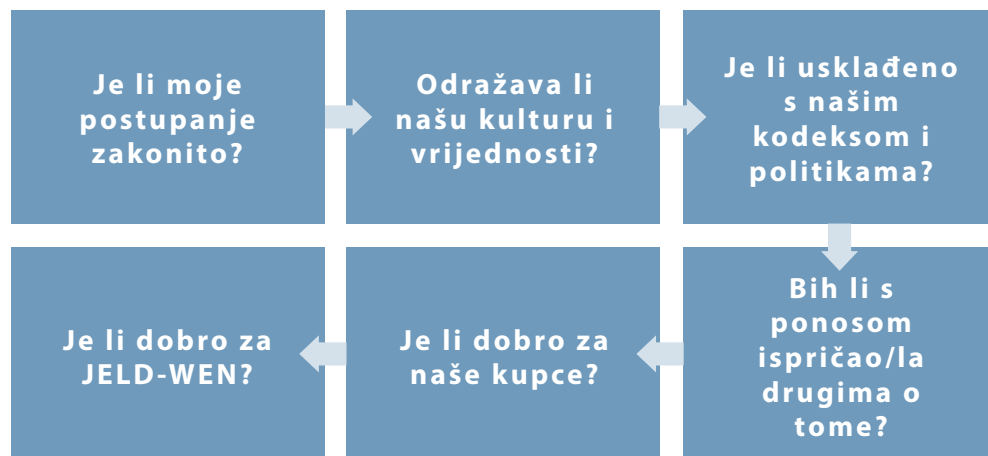
**PODUZETI MJERE** – ako ste svjesni mogućeg nedoličnog ponašanja, nemojte ga ignorirati i nemojte ga sami istražiti. **Podnesite prijavu** odgovarajućim unutarnjim resursima.





## DONESITE DOBRE ODLUKE

Kada živimo u skladu sa svojim vrijednostima, oblikujemo svoje odluke nabolje. Te odluke, zauzvrat, oblikuju JELD-WEN i živote svih onih koje naše poslovanje dotiče. No svjesni smo da ispravne odluke nisu uvijek očite. Kada niste sigurni, pogledajte naš kodeks i politike i zapitajte se:



Jeste li na svako pitanje mogli odgovoriti s „**da**“? Vaše je postupanje vjerojatno u redu. Svaki odgovor „**ne**“ ili „**možda**“ znak je da stanete i **potražite pomoć**.



## PRIJAVITE

I dok nam kodeks pokazuje kako raditi etički, nije dovoljno samo moći raspoznati što je ispravno, a što nije. Samo ako prijavimo svoje razloge za zabrinutost, možemo otkriti kršenja i učiniti nešto po tom pitanju.

To će biti dokaz da ste **dobro upoznati s našim vrijednostima** – kada odlučite prijaviti neko djelovanje radi svoje tvrtke i onog što je ispravno. Znamo da prijavljivanje zna biti teško, no to je jedna od vaših najvažnijih odgovornosti kao člana tima JELD-WEN.

### ODAKLE DA POČNEM?

Tvrtki JELD-WEN važno je da se osjećate osnaženo za prijavljivanje. Nikada se ne biste trebali osjećati prestrašeno ili biti spremni ignorirati nešto što vas muči. Olakšavamo taj proces i činimo ga što ugodnijim time što nudimo razne povjerljive načine za prijavljivanje. Kontakt:

- Vaš izravni nadzornik
- Vaš partner u Ljudskim potencijalima
- **Pravni odjel**
- Član višeg rukovodstva
- Upravni odbor

Ili, ako vam je draže, možete se anonimno obratiti:

Telefonskoj liniji za pomoć s etičkim pitanjima tvrtke JELD-WEN

Telefonski na **1-855-244-4794**

Ili putem interneta na **[jeld-wen.ethicspoint.com](http://jeld-wen.ethicspoint.com)**.

Ova usluga dostupna je na više jezika, 24 sata na dan, sedam dana u tjednu, a njome upravlja neovisni vanjski pružatelj usluga. **[Internetska stranica za pomoć s etičkim pitanjima](#)** navodi lokalne telefonske brojeve u vašoj zemljopisnoj regiji. Isti ti lokalni brojevi navedeni su na plakatima za prijavljivanje koji su postavljeni u vašoj tvornici. Operater ili mrežni obrazac dokumentirat će vaš razlog za zabrinutost i proslijedit će ga odgovarajućem resursu u tvrtki JELD-WEN. Možete odabrati anonimnu prijavu, no potičemo vas da se identifikirate prilikom prijave kako biste pomogli u provjeri vašeg razloga za zabrinutost. Imajte na umu da zakoni u nekim državama mogu zabranjivati anonimno prijavljivanje ili ograničavati vrste problema koje možete anonimno prijaviti.

### ŠTO SE ZATIM DOGAĐA?

- Bez obzira na to kako nešto prijavite, vašu ćemo prijavu shvatiti ozbiljno. (Ne morate imati sve detalje o situaciji ili biti posve sigurni da se događa nedolično ponašanje.)
- Ako je potrebno, provest ćemo brzu i detaljnu istragu. Namjeravamo zadržati što veću povjerljivost vaše prijave i zaštititi vaša prava i prava osoba pod istragom.
- Ako se to od vas zatraži, očekujemo vašu iskrenu i potpunu suradnju u svim internim ili vanjskim istragama.
- Ako utvrdimo da je došlo do kršenja kodeksa, naših politika ili zakona, poduzet ćemo odgovarajuće mjere – iako, u velikom broju slučajeva, istraga i rezultati ostat će povjerljivi, a prijavljivač možda neće biti svjestan nekih mjera koje su poduzete.

## PRIJAVITE

### BEZ ODMAZDE

Najveća je prepreka kod prijavljivanja često strah od toga što bi se moglo dogoditi ako podnesete prijavu, odnosno od odmazde. Naš je glavni prioritet osiguravanje pouzdanja da nešto prijavite, stoga ne dopuštamo nikakvu odmazdu prema osobama koje podijele razlog za zabrinutost u dobroj vjeri ili pomažu u istrazi.

Odmazda se protivi svemu u što vjerujemo u tvrtki JELD-WEN. Njome se krše naše vrijednosti i naš kodeks, stoga je ne dopuštamo – čak i ako se uspostavi da vaš razlog za zabrinutost nije točan.

Primjeri odmazde uključuju:

- otkaz ili prijetnju otkazom
- nazadovanje ili smanjenje odgovornosti
- smanjenje plaće
- uskraćivanje prilika
- isključivanje iz aktivnosti.

Ako sumnjate u bilo kakvu vrstu odmazde ili ako smatrate da ste doživjeli odmazdu nakon prijave mogućeg kršenja naših politika ili zakona, **odmah prijavite svoje razloge za zabrinutost.**

### JESAM LI PODNIIO PRIJAVU U „DOBROJ VJERI“?

Jeste ako iskreno vjerujete da je vaš razlog za zabrinutost istinit. Drugim riječima, ne morate potvrditi da je istinit – samo niste podnijeli namjerno lažnu ili zlonamjernu prijavu.



### ZAMISLITE SLJEDEĆU SITUACIJU

**OPIREM SE PRIJAVITI RAZLOG ZA ZABRINUTOST JER UKLJUČUJE MOJEG IZRAVNOG NADREĐENOG. BOJIM SE DA ĆU DOBITI OTKAZ AKO TO PRIJAVIM. OSIM TOGA, NEĆE LI MOJE KOLEGE REAGIRATI NEGATIVNO AKO SAZNAJU DA SAM JA TO PRIJAVIO? NIJE LI BOLJE PRIČEKATI I VIDJETI HOĆE LI SE SITUACIJA POBOLJŠATI?**

Ne, najgore što možete učiniti jest zanemariti svoj razlog za zabrinutost. To može biti posebno izazovna situacija za prijavljivanje, ali to je vaša odgovornost, bez obzira na to tko je uključen. Nećemo dopustiti odmazdu upućenu vama – bilo koje vrste, od bilo koje osobe. U ovoj situaciji možete izraziti svoj razlog za zabrinutost nekom drugom resursu navedenom ovdje, uključujući telefonsku liniju za pomoć s etičkim pitanjima.

# POKAZIVANJE POŠTOVANJA

ZAJEDNO GRADIMO NEŠTO NEVJEROJATNO U TVRTKI JELD-  
WEN – DOM U KOJEM SU SVI DOBRODOŠLI I U KOJEM  
SVAKA RADNJA I INTERAKCIJA NAGLAŠAVAJU POŠTOVANJE,  
JEDNIH PREMA DRUGIMA I PREMA NAŠOJ TVRTKI.

## JEDNI PREMA DRUGIMA

- PROMIČITE RAZLIČITOST, JEDNAKOST I UKLJUČENOST 13
- PRIMJENJUJTE POŠTOVANJE 15

## NA NAŠEM RADNOME MJESTU

- SAČUVAJTE SIGURNO I ZDRAVO RADNO MJESTO 17
- ŠTITITE IMOVINU TVRTKE 19
- IZBJEGAVAJTE SUKOBNE INTERESA 21
- PRIDRŽAVAJTE SE PRAVILA ZA DAROVE I ZABAVU 23
- ZAŠTITITE POVJERLJIVE PODATKE 24
- ODGOVORNO KOMUNICIRAJTE 26



## JEDNI PREMA DRUGIMA PROMIČITE RAZLIČITOST, JEDNAKOST I UKLJUČENOST

SLAVIMO I OSNAŽUJEMO NAŠU JEDINSTVENU RADNU SNAGU – RAZNOLIK TIM POJEDINACA U KOJEM SVATKO DONOSI NOVA GLEDIŠTA I IDEJE NA STOL. TO JE BOLJE ZA NAŠE ZAPOSLENIKE I NAŠE POSLOVANJE.



### ISTAKNITE VAŽNOST POŠTENJA

#### PROMIČITE PRAVEDNOST

- Pomognite osigurati da svaki suradnik ima jednaku mogućnost pridonijeti i uspjeti te da ima pristup istim resursima kako bi postigao svoje ciljeve.
- Ako donosite odluke o zapošljavanju u tvrtki JELD-WEN, pažljivo se pridržavajte zakona o jednakom zapošljavanju radi promicanja pravednosti u svakom području našeg poslovanja, pogotovo prilikom razgovora s kandidatima i zapošljavanja, promoviranja i otpuštanja suradnika. Temeljite svoje odluke o zapošljavanju na čimbenicima kao što su poslovne potrebe i vještine te kvalifikacije pojedinca.
- Ako postoje nejasnoće vezano uz zakon ili naše politike, obratite se **Pravnom odjelu** za pomoć.

#### POMOZITE NAM ZAUSTAVITI DISKRIMINACIJU

- Ponašajte se prema svakom pojedincu na pravedan i pošten način – bez diskriminacije ili naklonosti prema nekome na temelju njegovih osobina, uključujući one zaštićene zakonom, kao što su:
 

▪ rasa	▪ rodno izražavanje ili identitet	▪ genetika
▪ boja kože	▪ nacionalno podrijetlo	▪ status branitelja
▪ religija	▪ dob	▪ bračni ili obiteljski status
▪ spol	▪ invalidnost	▪ politička pripadnost.
- Pozdravite informacije iz novih izvora i pobrinite se da se svaka osoba čuje i cijeni zbog svojih doprinosa.
- Suprotstavite se diskriminacijskom, uvredljivom ili nepravednom postupanju tako što ćete ga odmah **prijaviti**, bez obzira na to gdje se u našoj tvrtki ono odvija.



## JEDNI PREMA DRUGIMA PROMIČITE RAZLIČITOST, JEDNAKOST I UKLJUČENOST

### IZBJEGAVANJE PREDRASUDA

Svi mi imamo osobne predrasude (nekih od njih nismo ni svjesni) koje mogu utjecati na nas. U svojim interakcijama:

- Pokušajte prepoznati i nadvladati svoje predrasude.
- Nemojte se uvijek oslanjati na iste osobe za informacije. Uključite ostale u razgovor.
- Nikad nemojte nikoga isključivati niti odbacivati ono što imaju za reći.
- Budite pažljiv slušatelj i potičite druge da učine isto.



### ZAMISLITE SLJEDEĆU SITUACIJU

**SUMNJAM DA KANDIDAT ZA POSAO NIJE PRIMLJEN ZBOG TJELESNOG NEDOSTATKA. BUDUĆI DA JE TA OSOBA KANDIDAT, A NIJE SURADNIK, TREBAM LI TO JEDNOSTAVNO PUSTITI?**

Ne, ne trebate. Trebamo znati o mogućoj diskriminaciji, gdje god se ona odvijala u našem poslovanju, uključujući provjeru i zapošljavanje kandidata. Odmah prijavite svoje razloge za zabrinutost kako biste nam pomogli osigurati da postupamo pravedno i pridržavamo se zakona. Obratite se bilo kojem resursu navedenome [ovdje](#).



## JEDNI PREMA DRUGIMA PRIMJENJUJTE POŠTOVANJE

NAŠE RADNO MJESTO TREBA BITI SIGURNO I PRIVLAČNO SVIMA – BEZ NEPRISTOJNOG I UVREDLJIVOG PONAŠANJA.



ISTAKNITE VAŽNOST POŠTENJA

### BUDITE PAŽLJIVI U SVAKOJ INTERAKCIJI

- Svakoga dana, u svakom razgovoru naglašavajte poštovanje. Bez obzira na to razgovarate li s kolegama ili našim kupcima, poslovnim partnerima ili javnosti, budite profesionalni i pristojni.
- Obratite pažnju na vlastito ponašanje kao i ponašanje drugih. Nikad nemojte dopustiti da uznemiravanje, zastrašivanje, maltretiranje ili neko drugo zlostavljanje postane dio neke interakcije. Imajte na umu da se definicije tih izraza mogu razlikovati od države do države. Obratite se **Pravnom odjelu** da biste saznali što je potrebno na vašoj lokaciji.



### ZABRANJUJEMO SLJEDEĆE ...

#### Uznemiravanje

Verbalno ili fizičko ponašanje kojim se pokazuje mržnja prema drugima na temelju njihova članstva u nekoj zaštićenoj skupini ili statusa, kao što su:

- uvredljivi vicevi ili uvrede
- prikazivanje uvredljivih slika ili simbola
- seksualno uznemiravanje, uključujući neželjen fizički kontakt ili seksualne ponude
- zahtijevanje fizičke intimnosti radi profesionalne koristi ili povlaštenog tretmana.

#### Diskriminacija

Nepravedno ili pristrano postupanje s osobama na temelju njihova članstva u zaštićenim skupinama ili statusa, kao što je:

- primjena strožeg standarda za procjenu rada neke osobe sa zaštićenim statusom
- nezapošljavanje ili otpuštanje neke osobe zbog njezina članstva u skupini sa zaštićenim statusom

#### Maltretiranje

Agresivno, prisilno ili prijeteće ponašanje radi dominacije nad nekom osobom, kao što je:

- vrijeđanje ili omalovažavanje neke osobe s ciljem njezinog ponižavanja
- upotreba svojeg položaja za prisiljavanje ili zastrašivanje drugih osoba
- širenje glasina radi diskreditiranja neke osobe.

Pogledajte povezane politike tvrtke na svojoj lokaciji za prijavljivanje sličnih aktivnosti.

## JEDNI PREMA DRUGIMA PRIMJENJUJTE POŠTOVANJE

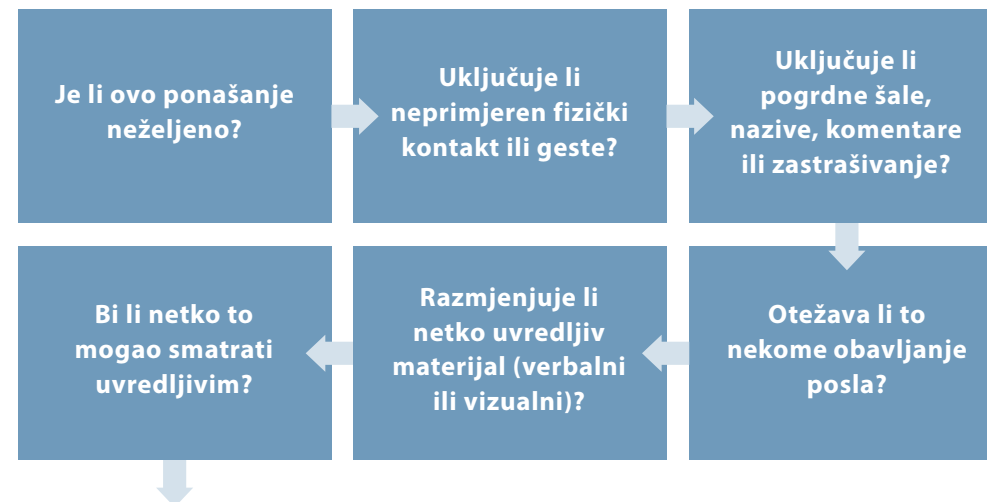
### PRIPAZITE NA UZNEMIRAVANJE

- Trebate znati da uznemiravanje može imati različite oblike. Može biti fizičke, verbalne ili seksualne prirode i može utjecati na nečiju sposobnost obavljanja svojeg posla. Uznemiravanje čak može biti nenamjerno.
- Nemojte ignorirati uznemiravanje, bez obzira na to koji oblik poprimi. Ako mu svjedočite ili ga doživite, odmah ga **prijavite**.



### PROVJERA UZNEMIRAVANJA

Je li ovo ponašanje uznemiravanje? Upitajte se:



Odgovori „da“ ili „možda“ na bilo koje od tih pitanja znak su mogućeg uznemiravanja.



## NA NAŠEM RADNOM MJESTU SAČUVAJTE SIGURNO I ZDRAVO RADNO MJESTO

ZA JELD-WEN, SIGURNO RADNO MJESTO NIJE SAMO ZAHTJEV, VEĆ I OBVEZA. TO ZNAČI STAVLJANJE ZDRAVLJA I DOBROBITI NAŠIH SURADNIKA NA PRVO MJESTO I UKLJUČIVANJE SVAKOG POJEDINCA U SIGURAN I ODGOVORAN RAD.



### ISTAKNITE VAŽNOST POŠTENJA

#### BUDITE PAMETNI PO PITANJU SIGURNOSTI

- Pobrinite se da znate i pridržavate se svih pravila i postupaka po pitanju sigurnosti koji se odnose na vas.
- Prođite svu potrebnu obuku i pažljivo je primjenjujte. Nemojte upotrebljavati opremu ako niste obučeni za njezinu sigurnu upotrebu.
- Budite uzor drugima po pitanju sigurnosti. Nosite osobnu zaštitnu opremu uvijek kad je to potrebno i ispravno upotrebljavajte opremu – nikad nemojte preskakati sigurnosne korake.
- Odmah prijavite ozljede i potencijalne opasnosti po pitanju sigurnosti, uključujući neispravnu opremu, svojem nadzorniku ili predstavniku odjela zaštite na radu.

#### BUDITE SPOSOBNI ZA RAD

- Nikad nemojte raditi pod utjecajem alkohola ili droga, koji mogu narušiti vaše prosuđivanje i produktivnost te izložiti druge riziku. Moguće su iznimke od ovog pravila tijekom događaja tvrtke na kojima se poslužuje alkohol, ali uvijek ćemo se pridržavati zakona.
- Nemojte rukovati opremom ili vozilima tvrtke JELD-WEN ili vršiti poslove tvrtke pod utjecajem alkohola ili droga (ilegalnih droga ili drugih kontroliranih supstanci).

#### NA ŠTO TREBAM OBRATITI PAŽNJU?

Sve što bi moglo naškoditi drugima, uključujući:

- kršenje pravila ili zakona o sigurnosti
- verbalne ili fizičke prijetnje
- nesigurne radne uvjete
- moguće oružje
- neispravnu opremu
- zlouporabu supstanci.



## NA NAŠEM RADNOM MJESTU SAČUVAJTE SIGURNO I ZDRAVO RADNO MJESTO

### POMOGNITE SPRIJEČITI NASILJE

- Ne dopuštamo prijetnje i nasilje na našem radnom mjestu. Zaštitite sve u našim postrojenjima uočavanjem znakova nasilja na radnome mjestu. Obratite se **Pravnom odjelu** da biste saznali što je potrebno na vašoj lokaciji.
- Upamtite, JELD-WEN ne dopušta nikakvo oružje u našim postrojenjima. Ako uočite neko oružje, odmah to **prijavite**.
- Ako smatrate da postoji neposredna opasnost za osobe ili imovinu, odmah se obratite hitnim službama ili lokalnim tijelima.



### ZAMISLITE SLJEDEĆU SITUACIJU

**SUMNJAM DA KOLEGA ZLOUPOTREBLJAVA LIJEKOVE NA RECEPT, DJELUJE ZBUNJENO I POSPANO NA POSLU. BUDUĆI DA SE NE RADI O NEDOPUŠTENJOJ SUPSTANCI I TA OSOBA IMA RECEPT, TREBAM LI GLEDATI SVOJA POSLA ILI TREBAM TO PRIJAVITI?**

Trebali biste to prijaviti. Ako je učinkovitost tog pojedinca narušena, može ugroziti sigurnost vas i ostalih u vašem postrojenju. Odmah porazgovarajte sa svojim voditeljem ili nekim drugim resursom tvrtke JELD-WEN.



## NA NAŠEM RADNOME MJESTU ZAŠTITITE IMOVINU TVRTKE

UPRAVLJANJE TVRTKOM MUKOTRPAN JE RAD I ZAHTIJEVA RAZNE DRAGOCJENE RESURSE. JELD-WEN ZNAČAJNO ULAŽE U TE RESURSE I POUZDAJE SE U TO DA ĆEMO SE NJIMA KORISTITI NA ODGOVORAN NAČIN I DA ĆEMO IH ZAŠTITITI OD GUBITKA, ZLOUPORABE ILI KRAĐE.



### ISTAKNITE VAŽNOST POŠTENJA

#### OSIGURAJTE NAŠE RESURSE

- Imajte na umu da se koristite resursima tvrtke JELD-WEN svakog dana, bez obzira na svoj posao ili gdje radite. Bez obzira na to radi li se o fizičkim, elektroničkim ili informacijskim resursima, koristite se njima na zakonit i ispravan način.
- Pridržavajte se naših politika kako biste spriječili neovlašten pristup našim postrojenjima i **informacijama**.
- Nikad nemojte posuđivati i uzimati resurse tvrtke, njima raspolagati bez odobrenja ili ih upotrebljavati za osobnu korist.
- Ograničite osobnu upotrebu naših resursa i nemojte dopustiti da svojom upotrebom prekršite naše politike ili zakon ili ometate svoje odgovornosti u tvrtki JELD-WEN.



## NA NAŠEM RADNOME MJESTU ZAŠTITITE IMOVINU TVRTKE

### USVOJITE DOBRE NAVIKE PO PITANJU RAČUNALNE SIGURNOSTI

- Zaštitite naše elektroničke i informacijske resurse pridržavanjem naše **politike o čuvanju evidencija** i tako što ćete biti na oprezu po pitanju mogućih računalnih napada.
- Zaštitite **osobne podatke** pridržavajući se naših politika o zaštiti privatnosti podataka.
- Budite oprezni pri upotrebi računalnih sustava, mreža ili podataka tvrtke JELD-WEN. Da biste izbjegli zlonamjerne programe i neovlašteni pristup ili otkrivanje podataka, pridržavajte se naših politika i pravila o računalnoj sigurnosti:
  - Izradite snažne lozinke. Redovito ih ažurirajte i nikad ih nemojte dijeliti s drugima.
  - Pripazite na sumnjive poveznice ili preuzimanja i nemojte klikati na njih.
  - Upotrebljavajte samo hardver, softver i aplikacije koje je odobrila tvrtka JELD-WEN.
  - Odmah primijenite ažuriranja sustava koja omogućuje IT odjel tvrtke JELD-WEN.
  - Nikad nemojte pristupati našim podacima na nezaštićenim mrežama, kao što je javna Wi-Fi mreža.
  - Nemojte objavljevati **povjerljive podatke ili intelektualno vlasništvo**.
  - Obratite se **Pravnom odjelu** ako uočite ili sumnjate da su podaci razmijenjeni s neovlaštenim osobama.

### KOJI SU NEKI OD PRIMJERA?

#### Fizička imovina

Resursi koje možemo vidjeti i dodirnuti, kao što su:

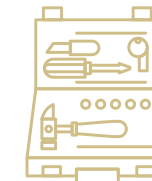
- postrojenja i namještaj
- alati i oprema
- vozila tvrtke
- uredski pribor
- sredstva tvrtke.



#### Elektronička imovina

Resursi koji pomažu pokretati naše sustave i mreže, kao što su:

- računalni hardver i softver
- mreže i baze podataka
- mobilni uređaji
- internetski pristup



#### Informacijski resursi

Informacije koje stvaramo ili prikupljamo, kao što su:

- zaštićene informacije
- intelektualno vlasništvo
- osobni podaci
- patenti, autorska prava i zaštitni znakovi
- poslovne tajne.



## NA NAŠEM RADNOME MJESTU IZBJEGAJTE SUKOB INTERESA

SVI MI IMAMO INTERESE VAN POSLA. NEKI OD NJIH MOGLI BI UTJECATI NA NAČIN NA KOJI POSLUJEMO ILI NAM DONIJETI NEPRAVEDNU KORIST, ISTOVREMENO UZROKUJUĆI ŠTETU TVRTKI JELD-WEN. TE SU SITUACIJE SUKOB INTERESA, KOJIH SE TREBAMO PAZITI TE IH TREBAMO IZBJEGAVATI I PRIOPĆITI DRUGIMA.



### ISTAKNITE VAŽNOST POŠTENJA

#### POKAŽITE SVOJU PREDANOST TVRTKI JELD-WEN

- Uvijek učinite ono što je najbolje za našu tvrtku – nikad nemojte činiti ništa što bi nekoga moglo natjerati na propitkivanje vaše odanosti, bez obzira na to radi li se o stvarnom sukobu interesa ili samo o situaciji koja djeluje kao sukob interesa.
- Ako ste suočeni sa situacijom koja bi mogla nepravilno utjecati na vašu prosudbu u tvrtki JELD-WEN, nemojte čekati niti je ignorirati. Odmah o njoj obavijestite svojeg voditelja. Kada to učinite, možemo zajedno djelovati kako bismo izbjegli ili ublažili taj sukob.

#### NAUČITE PREPOZNATI SUKOB

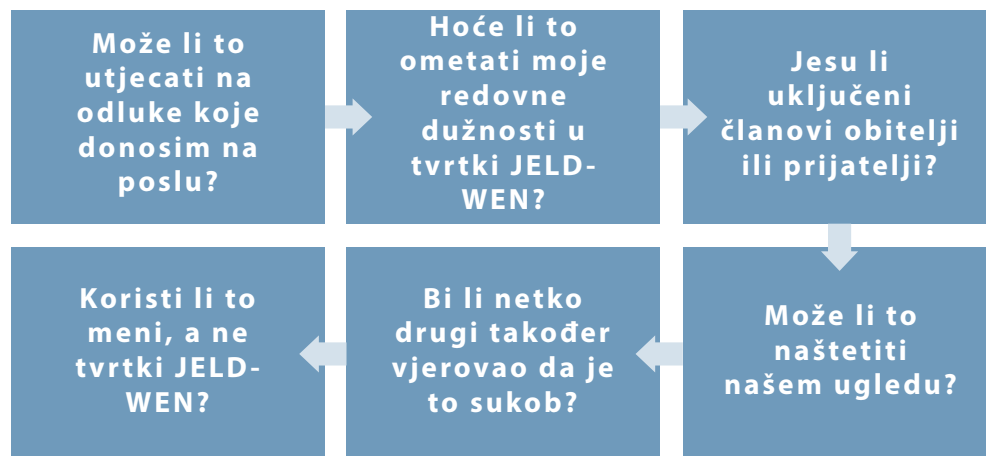
- Iako sukobi interesa poprimaju različite oblike i može ih biti teško uočiti, često uključuju situacije kao što su:
  - prihvaćanje dodatnog posla kod konkurencije ili kupca
  - pružanje usluga ili prihvaćanje položaja u upravnom odboru konkurencije ili tvrtke koja posluje s (ili se nada poslovanju s) tvrtkom JELD-WEN
  - nadgledanje prijatelja ili člana obitelji ili donošenje odluka o zapošljavanju koje im idu u korist
  - osobna ili romantična veza koja može biti u sukobu s vašim dužnostima ili s našim interesima
  - značajno ulaganje u dobavljača, kupca ili nekog drugog poslovnog partnera
  - osobno iskorištavanje poslovne prilike koja pripada tvrtki JELD-WEN
  - zahtijevanje ili prihvaćanje nedoličnih darova ili reprezentacije. Pogledajte **Pridržavajte se pravila za darove i zabavu** da biste saznali više



## NA NAŠEM RADNOME MJESTU IZBJEGAJTE SUKOB INTERESA

### JESAM LI U SUKOBU?

Ako sumnjate da se u nekoj situaciji radi o sukobu interesa, upitajte se:



Ako ste odgovorili s „**da**” ili „**možda**” na neko od tih pitanja, možda ste u sukobu interesa. Odmah razgovarajte o tome sa svojim voditeljem.



### ZAMISLITE SLJEDEĆU SITUACIJU

**MOJ SUPRUG IMA TVRTKU I ŽELI BITI DOBAVLJAČ TVRTKE JELD-WEN. BUDUĆI DA JA NISAM UKLJUČENA U ODABIR NAŠIH DOBAVLJAČA, BI LI TO BILO U REDU?**

Možda bi. Iako je dobro što niste uključeni u odabir dobavljača, svejedno biste trebali to reći svojem voditelju. Na taj način, ako vaš suprug postane dobavljač, možemo se pobrinuti da ne dobijete zadatke koji uključuju upravljanje, praćenje ili bilo kakvu suradnju s tvrtkom vašeg supruha.

## NA NAŠEM RADNOME MJESTU PRIDRŽAVAJTE SE PRAVILA ZA DAROVE I ZABAVU

POTREBNO JE VREMENA I POVJERENJA DA BI SE IZGRADILI POSLOVNI ODNOSI TVRTKE JELD-WEN. NASTOJIMO NIKAD NE NAŠTETITI TIM ODNOSIMA ILI NAŠEM UGLEDU TAKO ŠTO NE DOPUŠTAMO DA NEPRIMJERENE PONUDE ILI POSLOVNA LJUBAZNOST UTJEČU NA NJIH.



### ISTAKNITE VAŽNOST POŠTENJA

#### BUDITE OPREZNI KOD SVAKE PONUDE

- Bez obzira na to komunicirate li s kupcima ili poslovnim partnerima, kao što su dobavljači, temeljite svaku komunikaciju na poštenju i čestitosti.
- Ako surađujete s našim poslovnim partnerima, pobrinite se da poznaju naš **kodeks poslovnog ponašanja dobavljača** i da ga se pridržavaju.
- Nikad nemojte nuditi niti prihvaćati nešto u nadi da ćete nešto dobiti zauzvrat (poput povoljne poslovne odluke ili neke druge koristi).
- Upotrijebite pametno prosuđivanje pri razmatranju neke ponude. Ako nešto nije primjereno ili zakonito, nemojte to nuditi niti prihvaćati.
- Ponude su općenito primjerene ako:
  - su uobičajene, primjerene i zakonite
  - su nominalne vrijednosti – ne pretjerane
  - se rijetko nude
  - se radi o razumnim obrocima ili zabavi, kao što su male poslovne večere i zakuske.
- Pripazite, ponude se mogu smatrati „uobičajenima“ ili „nominalnima“ u jednoj državi, ali neprimjerenima u drugoj. Zatražite smjernice za svoju lokaciju od **Pravnog odjela**.

#### BUDITE POSEBNO OPREZNI S VLADINIM DUŽNOSNICIMA

- Imajte na umu da su pravila za darove i zabavu još stroža kad su uključeni vladini dužnosnici. Nemojte nuditi ništa bilo koje vrijednosti, bez obzira na to koliko ona bila mala.
- Ako smatrate da morate dati ponudu vladinom dužnosniku, prethodno nabavite odobrenje od **Pravnog odjela**. Pogledajte **Nemojte tolerirati mito** da biste saznali više.

#### JE LI OVA PONUDA PRIHVATLJIVA?

Pobrinite se da sve ponude:

- budu u skladu sa zakonima i običajima koji se primjenjuju
- budu u skladu s našim politikama i politikama druge strane
- ne uključuju gotovinu ili ekvivalent gotovini
- ne stvaraju osjećaj obveze za sve uključene
- ne utječu na ničije odluke
- budu pravilno odobrene, ako je potrebno
- budu pravilno dokumentirane
- odmah budu odbijene ako se njima krše naše politike ili zakon.

Ako ne možete provjeriti svaki artikl, zatražite pomoć od **Pravnog odjela**.



#### POGLED UNUTRA

##### **Antikorupcijska politika**

##### **Kodeks poslovnog ponašanja dobavljača**

## NA NAŠEM RADNOME MJESTU ZAŠTITITE POVJERLJIVE PODATKE

ZASLUŽUJEMO POŠTOVANJE TIME ŠTO GA UKLJUČUJEMO U SVAKI ASPEKT POSLOVANJA TVRTKE JELD-WEN, UKLJUČUJUĆI NAČIN NA KOJI POSTUPAMO S POVJERLJIVIM PODACIMA I INTELKTUALNIM VLASNIŠTVOM. POŠTOVANJEM POVJERLJIVOSTI SPRJEČAVAMO OBJAVLJIVANJE PODATAKA I PROMIČEMO POVJERENJE I INOVACIJU.



### ISTAKNITE VAŽNOST POŠTENJA

#### BUDITE UPOZNATI S TIME ŠTO TREBATE ŠTITITI

- Dok radite, uočit ćete da možete vidjeti informacije o tvrtki JELD-WEN, našim kupcima ili poslovnim partnerima koje nisu dostupne javnosti i koje bi mogle biti štetne ako se otkriju.
- Prepoznajte i svoju dužnost da zaštitite te podatke od njihova objavljivanja ili zlouporabe – tijekom i nakon svojeg rada u tvrtki JELD-WEN. Ti podaci imaju razne oblike i uključuju sljedeće:

#### POVJERLJIVI PODACI ...

To su podaci koji nisu javno dostupni, a zaštićeni su i ključni za naše poslovanje, kao što su:

- akvizicije ili planovi ulaganja
- istraživanja
- predviđena prodaja ili zarada
- popisi suradnika, kupaca ili poslovnih partnera
- posebni uvjeti ili popusti koji se nude kupcima.



#### INTELKTUALNO VLASNIŠTVO ...

To je ono što stvaramo – informacije i ideje koje nas čine jedinstvenima, kao što su:

- zaštitni znakovi, autorska prava i patenti
- poslovne tajne, zaštićeni softver ili planovi razvoja proizvoda
- marketinški ili strateški planovi
- robne marke i logotipovi.





## NA NAŠEM RADNOME MJESTU ZAŠTITITE POVJERLJIVE PODATKE

### PAŽLJIVO POSTUPAJTE S PODACIMA

- Nikad nemojte dijeliti povjerljive podatke ili intelektualno vlasništvo s osobama koje nisu ovlaštene, uključujući na internetu, u javnosti ili na društvenim mrežama. Uvijek obrađujte informacije u skladu s našim politikama i zakonom. Ako niste sigurni je li neki podatak povjerljiv, postupajte s njime kao da jest.
- Zaštitite i osjetljive osobne podatke koje ćete možda obrađivati. Pridržavajte se zakona o zaštiti privatnosti podataka kako bi oni ostali sigurni. Pogledajte **Zaštitite osobne podatke** da biste saznali više.
- Pridržavajte se istih pravila s podacima i intelektualnim vlasništvom koje pripada drugim organizacijama, uključujući naše poslovne partnere i kupce. Pridržavajte se i svih zakona o intelektualnom vlasništvu koji se primjenjuju i nabavite pisano dopuštenje prije korištenja nečijim intelektualnim vlasništvom.
- Ako imate pitanja o tome što biste trebali zaštititi (ili kako), obratite se **Pravnom odjelu**.



### ZAMISLITE SLJEDEĆU SITUACIJU

**VEČERAO SAM S PRIJATELJEM KOJI RADI ZA KONKURENCIJU. MOJ PRIJATELJ PONUDIO MI JE PODATKE O KONKURENCIJI KOJI SU POVJERLJIVI. BUDUĆI DA NISAM TRAŽIO TE PODATKE, SMIJEM LI IH PODIJELITI SA SVOJIM TIMOM?**

Ne, ne smijete. Povjerljivi podaci, bez obzira na to čije su vlasništvo, trebaju ostati povjerljivi. Čak i ako niste zatražili te podatke, ne smijete ih upotrijebiti ni podijeliti ni sa kime.



## NA NAŠEM RADNOME MJESTU ODGOVORNO KOMUNICIRAJTE

ONO ŠTO KAŽEMO I ČINIMO (KAO TVRTKA I KAO POJEDINCI) MOŽE IMATI DUGOTRAJAN UČINAK NA NAŠ UGLED. UVIJEK KADA KOMUNICIRAMO, DUGUJEMO SVOJOJ PUBLICI I TVRTKI JELD-WEN DA OSTANEMO ETIČNI, PROFESIONALNI I DOSLJEDNI U NAŠIM PORUKAMA.



### ISTAKNITE VAŽNOST POŠTENJA

#### OSIGURAJTE ETIČKU KOMUNIKACIJU

- Kako bismo se pobrinuli da onime što kažemo kao tvrtka nikad ne dovedemo nikoga u zabludu, prekršimo zakon ili se pogrešno predstavimo, dopustite samo ovlaštenim predstavnicima tvrtke JELD-WEN da komuniciraju u naše ime.
- Nemojte govoriti u ime tvrtke JELD-WEN ili tvrditi da to činite u pisanoj ili usmenoj komunikaciji.
- Ako primite zahtjev za komentar ili informaciju (od medija, javnosti, ulagača itd.), nemojte odgovarati ako niste ovlašteni. Prosljedite upit odgovarajućem **internom resursu**.
- Ako prodajete ili oglašavate proizvode tvrtke JELD-WEN, budite iskreni i poštteni. Nemojte omalovažavati konkurenciju ili davati neutemeljene izjave. Pogledajte **Budite poštena konkurencija** da biste saznali više



#### ZAŠTO NE SMIJEM GOVORITI U IME TVRTKE JELD-WEN?

Ako to učinite, izlažete se sljedećim rizicima:

- Davanje netočnih izjava
- Davanje obećanja koja ne možemo održati
- Kršenje naših politika, vrijednosti, zakona ili standarda industrije
- Objavljivanje **povjerljivih podataka**, **intelektualnog vlasništva** ili **povlaštenih informacija**
- **Razgovori usmjereni protiv konkurencije**

## NA NAŠEM RADNOME MJESTU ODGOVORNO KOMUNICIRAJTE



### BUDITE PAŽLJIVI NA DRUŠTVENIM MREŽAMA

- Imajte na umu da su društvene mreže zauvijek. Svatko može unedogled dijeliti i čitati vaše objave, stoga budite oprezni na internetu. Objave trebaju biti korisne, pristojne i usklađene s našim politikama.
- Nikad nemojte objavljivati ništa štetno, uznemiravajuće ili diskriminirajuće i nikad nemojte dijeliti povjerljive ili osobne podatke.
- Ako spominjete JELD-WEN na društvenim mrežama, jasno navedite da radite za nas, ali da ne govorite u naše ime.
- Ako ste ovlašteni za govorenje u ime tvrtke JELD-WEN, uvijek budite profesionalni i spremni pomoći.



### ZAMISLITE SLJEDEĆU SITUACIJU

**VIDIO SAM RASPRAVU NA DRUŠTVENIM MREŽAMA O NAŠIM PROIZVODIMA I NETKO NAVODI LAŽNE TVRDNJE O NAŠIM PROIZVODIMA. TAKO BIH IH LAKO MOGAO ISPRAVITI. TREBAM LI?**

Ne, ne trebate. Iako su vaše namjere dobre i mogli biste učinkovito ispraviti njihove izjave, to je i dalje rizično ako niste ovlašteni. Umjesto toga, obavijestite svojeg regionalnog voditelja komunikacija kako bismo to mogli riješiti.

# ODGOVORNO POSTUPANJE

ČINITI ONO ŠTO JE ISPRAVNO PREDSTAVLJA ONO ŠTO JESMO I ŠTO ČINIMO U TVRTKI JELD-WEN – SVAKOGA DANA, U SVAKOJ INTERAKCIJI, SVAKOJ ODLUCI I SVAKOM PROIZVODU.

## U NAŠIM POSLOVNIM PRAKSAMA

- BUDITE POŠTENA KONKURENCIJA 29
- NEMOJTE TOLERIRATI MITO 31
- SPRIJEČITE POVLAŠTENO TRGOVANJE 33
- PRIDRŽAVAJTE SE ZAKONA O USKLAĐENOSTI TRGOVINE 34

## POVJERENJEM I TRANSPARENTNOŠĆU

- VODITE TOČNE EVIDENCIJE 36
- ZAŠTITITE OSOBNE PODATKE 37
- PROMIČITE KVALITETU I SIGURNOST PROIZVODA 38
- BUDITE DOBAR PARTNER 40



## U NAŠIM POSLOVNIM PRAKSAMA BUDITE POŠTENI KONKURENCIJA

PRONALAZIMO KREATIVNE NAČINE DA BISMO ZASJENILI KONKURENCIJU, IZAZIVAJUĆI SE NA INOVACIJE I DA BUDEMO NAJBOLJA VERZIJA SEBE. VJERUJEMO U POŠTENI NATJECANJE, IGRANJE PO PRAVILIMA I OSIGURAVANJE DA SVATKO IMA MOGUĆNOST SUDJELOVATI.



### ISTAKNITE VAŽNOST POŠTENJA

#### PRIDRŽAVAJTE SE ZAKONA

- Budite upoznati sa zakonima o zaštiti tržišnog natjecanja i konkurencije, koji promiču pošteno natjecanje. Budite upoznati s time kako se ti zakoni primjenjuju na naše poslovanje i na vas – bez obzira na to gdje u svijetu poslujete.
- Budite svjesni toga da se zakoni o zaštiti tržišnog natjecanja razlikuju po svijetu i da ponekad znaju biti komplicirani. Kršenje tih zakona zna imati ozbiljne posljedice, stoga se obratite **Pravnom odjelu** ako vam ikada bude potrebna pomoć.
- U interakciji s konkurencijom, kupcima ili poslovnim partnerima budite pažljivi kako ne biste sklopili neodgovarajuće ugovore (ili djelovali tako) koji vam pogoduju, nepravedno pogoduju tvrtki JELD-WEN ili onemogućuju drugima sudjelovanje u natjecanju.

#### SAZNAJTE VIŠE O KONKURENCIJI

- Upoznajte našu konkurenciju na zakonit i etičan način. Upotrijebite samo informacije koje su javno dostupne (na primjer, na internetskim stranicama i u vijestima).
- Nikad nemojte tražiti (ni prihvaćati od bilo koje osobe) informacije koje su dobivene na nezakonit način. To uključuje **povjerljive ili zaštićene** informacije. (Pridržavajte se istih pravila kad istražujete kupce ili poslovne partnere.)



#### KADA RAZGOVORI KRENU U DRUGOM SMJERU ...

Neprimjereni razgovori uključuju teme kao što su:

- povećavanje ili zadržavanje („fiksiranje“) cijena
- dogovori o kupnji ili prodaji
- podjela tržišta ili teritorija
- utjecaj ili „namještanje“ ishoda natječaja
- onemogućavanje natjecanja drugima
- ograničavanje ugovora o licenciranju ili odluka kupaca da se koriste našim proizvodima ili ih preprodaju
- ograničavanje proizvodnje ili prodaje
- objedinjavanje roba i usluga.

Sudjelujete li u takvom razgovoru? Objasnite da nije primjeren, ispričajte se, a zatim obavijestite **Pravni odjel**.

## U NAŠIM POSLOVNIM PRAKSAMA BUDITE POŠTENA KONKURENCIJA

### PRIMJENJUJTE ETIČKE PROMOCIJE

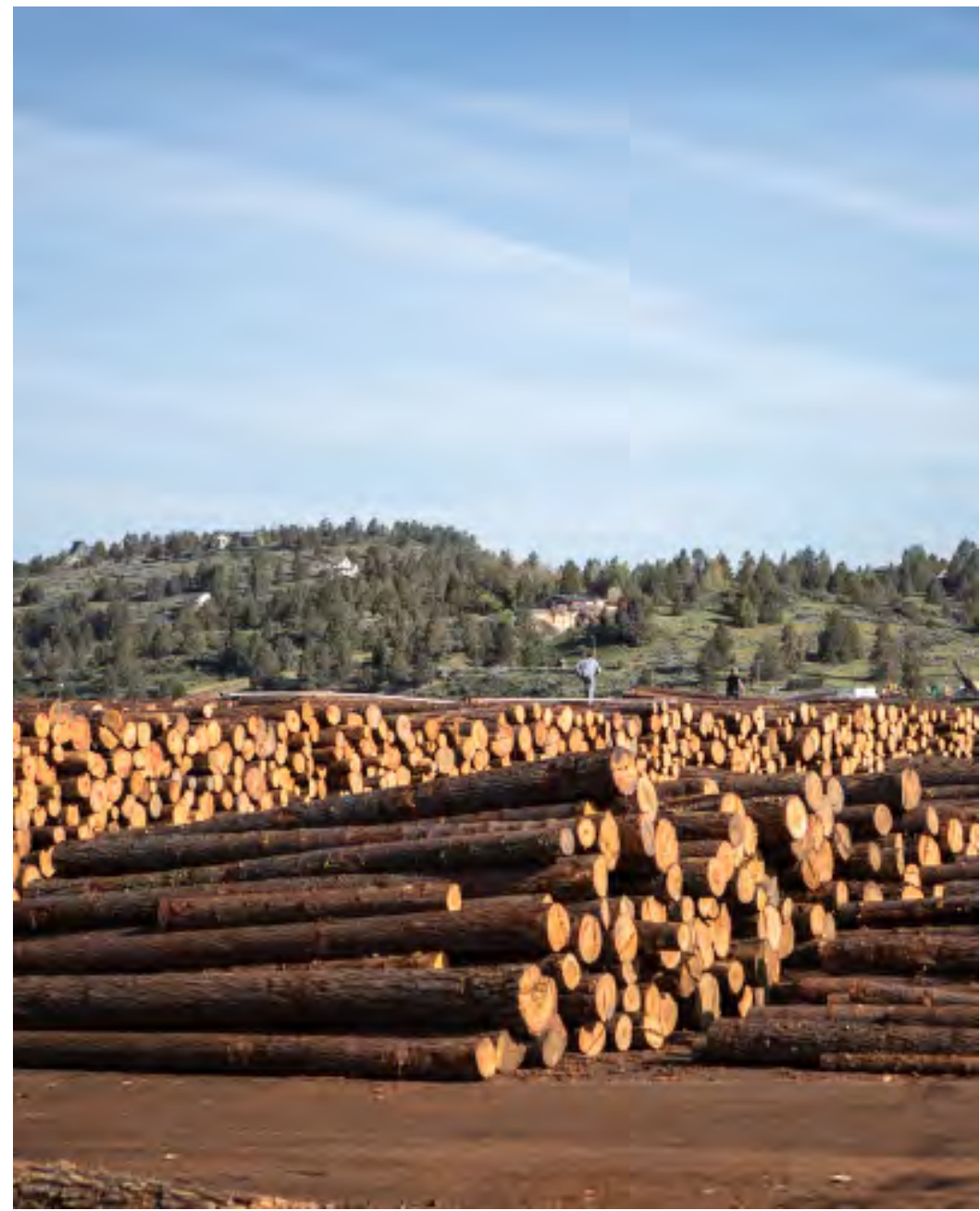
- Sve što kažemo o tvrtki JELD-WEN i našim proizvodima odražava se na nas, stoga kada promovirate naše proizvode, pobrinite se da sve što kažemo u našem reklamiranju i oglašavanju bude pouzdano.
- Pažljivo se pridržavajte naših politika i procesa odobrenja i budite u stanju poduprijeti sve svoje tvrdnje čvrstom dokumentacijom.
- Nikad nemojte davati pretjerana obećanja ili pretjerivati o bilo čemu vezanom uz tvrtku JELD-WEN; u svakom trenutku trebate se pažljivo, profesionalno i jasno izražavati u poslovnoj komunikaciji. Isto tako, nemojte davati lažne izjave o našoj konkurenciji ili njihovim proizvodima.



### ZAMISLITE SLJEDEĆU SITUACIJU

**DOK SAM BIO PRISUTAN NA TRGOVAČKOM SAJMU, PRIŠAO MI JE KONKURENT I ZAMOLIO DA ODEMO NA VEČERU KAKO BISMO RASPRAVILI O TOME „ŠTO UČINITI“ S NOVOM KONKURENCIJOM NA TRŽIŠTU. AKO NE ODLUČIMO UČINITI NIŠTA ČIME BISMO OŠTETILI NOVU KONKURENCIJU, BI LI BILO U REDU OTIĆI?**

Ne, ne bi. Čak i ako ne namjeravate učiniti nešto čime biste oštetili novu konkurenciju, ipak može doći do razgovora, a samim razgovorom možete prekršiti i pravila tvrtke JELD-WEN i zakon. Recite konkurentu da bi sastanak bio neprimjeren i odmah prijavite taj zahtjev Pravnom odjelu.



## U NAŠIM POSLOVNIM PRAKSAMA NEMOJTE TOLERIRATI MITO

PRENAPORNO SMO RADILI NA IZGRADNJI UGLEDA TVRTKE JELD-WEN DA BISMO GA UNIŠTILI MITOM ILI KORUPCIJOM. USPJELI SMO ZADRŽATI TU AKTIVNOST PODALJE OD NAŠEG POSLOVANJA I NAŠIH ODNOSA NAPORNIM RADOM – A NE NEPRIMJERENIM „POVLASTICAMA.“



### ISTAKNITE VAŽNOST POŠTENJA

#### UPOZNAJTE SE SA ZAKONOM

- Imajte na umu da se na naše poslovanje primjenjuju razni zakoni za sprječavanje korupcije i mita. Budite upoznati s time kako se oni primjenjuju u vašem poslu u svakoj državi u kojoj poslujete.
- Ako niste sigurni za neki zakon ili ako se čini da su zakoni proturječni, zatražite pomoć od **Pravnog odjela**.
- Pravila koja se odnose na vladine dužnosnike posebno su stroga, stoga im nemojte nuditi darove ili bilo kakve znakove ljubaznosti.
- Nikad nemojte vršiti plaćanja za pomoć (ili „podmazivanje“) za neki rutinski vladin postupak.

#### JE LI TA PONUDA U REDU?

Ako niste sigurni smijete li dati ili prihvatiti određenu ponudu, upitajte se:

- Pridržavam li se primjenjivih zakona?
- Što je s lokalnim običajima?
- Je li to usklađeno s politikama tvrtke JELD-WEN?
- Što je s politikama druge strane?
- Trebam li za to dobiti prethodno odobrenje? Ako trebam, jesam li ga dobio/la?
- Jesam li ispravno dokumentirao/la ovu ponudu?

Pobrinite se da možete odgovoriti „**da**“ na svako pitanje. Ako ne možete ili niste sigurni, prvo zatražite pomoć od Pravnog odjela.

#### BUDITE UPOZNATI S NAŠIM POLITIKAMA

- Nemojte se oslanjati na mito kako biste ostvarili neku pogodbu, bez obzira na lokalne običaje. Upamtite, mi ne dajemo mito i očekujemo isto od naših poslovnih partnera.
- Kao opće pravilo, izbjegavajte davati ikakve vrijednosti potencijalnom poslovnom partneru ili dužnosniku koje mogu dati dojam da stvarate obavezu ili utječete na nečije odluke.
- Pažljivo se pridržavajte naših politika kad su uključeni **darovi ili zabava**.



## U NAŠIM POSLOVNIM PRAKSAMA NEMOJTE TOLERIRATI MITO

### MITO JE ...

Svaka vrijednost koja se nudi radi utjecanja na nečije odluke, dobivanja ili zadržavanja poslovanja ili stjecanja neke vrste prednosti

### MITO MOŽE IZGLEDATI KAO ...

Neprijmjerene ponude kao što su:

- gotovina ili ekvivalent gotovini
- raskošni darovi ili zabava
- roba
- provizija (plaćanje za omogućavanje transakcija)
- posebni popusti (koji nisu dostupni drugima)
- zajmovi
- dobrotvorni ili politički prilozima
- plaćanje putnih troškova.



### ZAMISLITE SLJEDEĆU SITUACIJU

**RADIM S IZVOĐAČEM RADOVA U NEKOJ DRUGOJ DRŽAVI KOJI JE SPOMENUO DA IMA DUGOGODIŠNJI „POSEBNI DOGOVOR“ S DOBAVLJAČEM. MENI TO ZVUČI KAO MITO. ŠTO TREBAM UČINITI?**

Važno je da nitko tko predstavlja tvrtku JELD-WEN nije uključen u mito.

Ako ste svjesni te aktivnosti i ništa ne poduzmete, i vi i naša tvrtka mogli bi biti kažnjeni. Odmah prijavite svoje razloge za zabrinutost.





## U NAŠIM POSLOVNIM PRAKSAMA SPRIJEČITE POVLAŠTENO TRGOVANJE

SMATRAMO DA SE SVI TREBAJU NATJECATI NA RAVNOPRAVNOM TERENU, UKLJUČUJUĆI ULAGANJA. TO ZNAČI DA SVI IMAJU PRISTUP ISTIM PODACIMA I NIKAD NE DIJELE TE NE TEMELJE TRGOVINU NA VAŽNIM PODACIMA KOJI NISU JAVNO DOSTUPNI.



### ISTAKNITE VAŽNOST POŠTENJA

#### SHVATITE POVLAŠTENO TRGOVANJE

- Budite svjesni da, ako se netko koristi važnim podacima koji nisu javno dostupni ili povlaštenim informacijama za trgovanje vrijednosnim papirima ili dionicama ili „dojavi“ te informacije nekome drugome radi trgovanja, to je povlašteno trgovanje.
- Budite svjesni da time što ste suradnik tvrtke JELD-WEN možete imati pristup povlaštenim informacijama o našoj tvrtki ili drugoj tvrtki koje nisu javno dostupne. Vaša je odgovornost sačuvati povjerljivost tih informacija. Neki od primjera uključuju neobjavljene:
  - financijske rezultate ili predviđanja
  - najave novih proizvoda
  - spajanja ili akvizicije
  - pregovore o ugovorima
  - promjene u vodstvu
  - pravne postupke koji su u tijeku.

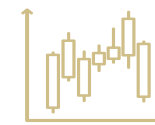
#### PAŽLJIVO TRGUJTE

- Ako uočite **povjerljive** podatke ili povlaštene informacije, zaštitite ih od neovlaštenog objavljivanja.
- Nikad se nemojte koristiti povlaštenim informacijama za trgovinu vrijednosnim papirima i nikad ih nemojte dojavljivati nikome – čak ni svom bračnom drugu, obitelji ili prijateljima.

- Provjerite prije trgovanja. Pobrinite se da ne trgujete na temelju povlaštenih informacija. Ako niste sigurni radi li se o povlaštenim informacijama, upitajte **Pravni odjel** prije trgovanja.
- Pridržavajte se svih ograničenja pri trgovanju dionicama tvrtke JELD-WEN. To uključuje ograničeno vrijeme trgovanja ili posebna razdoblja isključenja koja možemo nametnuti, pogotovo na naše voditelje. Pričekajte s trgovanjem dok se ne ukinu sva ograničenja.

#### JESI LI TI PODACI „VAŽNI“?

Jesu ako bi mogli utjecati na cijenu dionica ili odluku ulagača o kupnji, prodaji ili držanju vrijednosnih papira.



#### PRIPADAJU LI PODACIMA KOJI NISU JAVNO DOSTUPNI?

Da ako još nisu objavljeni javnosti (na primjer, na konferenciji za medije ili drugim priopćenjem tvrtke).



## U NAŠIM POSLOVNIM PRAKSAMA PRIDRŽAVAJTE SE ZAKONA O USKLAĐENOSTI TRGOVINE

PONOSNO MOŽEMO REĆI DA SE PROIZVODI TVRKE JELD-WEN NALAZE U DOMOVIMA PO CIJELOM SVIJETU. NO MEĐUNARODNO POSLOVANJE MOŽE UVESTI SIVA ETIČKA PODRUČJA I PROTURJEČNA PRAVILA. STOGA SE PAŽLJIVO PRIDRŽAVAMO SVIH PRAVILA KOJA SE ODNOSI NA NAS.



### ISTAKNITE VAŽNOST POŠTENJA

#### TREBATE ZNATI I UČINITI ONO ŠTO JE POTREBNO

- Budite svjesni toga da se na tvrtku JELD-WEN odnose zakoni o uvozu i izvozu, bez obzira na to gdje u svijetu poslujemo. Ti se zakoni odnose na kontrolu trgovine, bojkote, sankcije, tehnologije i druga pitanja koja utječu na naše međunarodne transakcije i opskrbi lanac.
- Upoznajte se s tim zakonima i time kako se primjenjuju na vas, pogotovo ako se primjenjuju zakoni više od jedne države. Ako vam pravila djeluju proturječno ili niste sigurni kako ih se pridržavati, **potražite pomoć**.
- Nabavite sva potrebna odobrenja, licencije i vladine dozvole prije izvoza naših proizvoda. Budući da se pravila često mijenjaju, budite u tijeku sa svim zahtjevima.
- Budite pažljivi prilikom klasifikacije uvoza i izvoza. Usredotočite se na točnost: unaprijed sve opišite, razvrstajte, dokumentirajte i označite. Uvijek uključite zemlju podrijetla, odredište, krajnju primjenu i krajnjeg korisnika.

#### JE LI TA TRANSAKCIJA U REDU?

Da ako možete reći:

- Točna je i potpuna.
- Ne uključuje države ili subjekte pod sankcijama.
- Nema plaćanja **naknada za omogućavanje transakcija**.

I možete pokazati:

- ispravnu klasifikaciju i odobrenja
- ispravnu deklariranu vrijednost
- tko je uključen na oba kraja
- konačno odredište i primjenu.



## U NAŠIM POSLOVNIM PRAKSAMA PRIDRŽAVAJTE SE ZAKONA O USKLAĐENOSTI TRGOVINE



### SURAĐUJTE S ETIČNIM POSLOVNIM PARTNERIMA

- Ako vaš rad uključuje odabir međunarodnih poslovnih partnera, napravite svoju domaću zadaću. Pobrinite se da svaki partner djeluje na etičan način i da dijeli naše vrijednosti pridržavanjem našeg procesa dubinske analize treće strane.
- Budući da radite s poslovnim partnerima, pripazite na moguća kršenja zakona o trgovini. Ako uočite ili sumnjate na kršenje, odmah to **prijavite**.
- Pomognite nam spriječiti sudjelovanje u bojkotu bilo koje države ili poslovanje sa subjektima, pojedincima ili državama pod ograničenjima ili sankcijama. Obratite se **Pravnom odjelu** u slučaju nejasnoća.



### ZAMISLITE SLJEDEĆU SITUACIJU

#### **TRANSAKCIJA NA KOJOJ RADIM UKLJUČUJE VIŠE DRŽAVA I MOŽE UKLJUČIVATI SUBJEKTE POD SANKCIJAMA. KAKO ĆU IDENTIFICIRATI STRANE POD SANKCIJAMA?**

Transakcija poput ove zna se zakomplicirati, stoga surađujte sa svojim timom regionalne nabave i Pravnim odjelom kako biste proveli potrebnu dubinsku analizu svih strana uključenih u vašu transakciju.

## POVJERENJEM I TRANSPARENTNOŠĆU VODITE TOČNE EVIDENCIJE

NAŠA ČESTITOST DOLAZI DO IZRAŽAJA U SVEMU ŠTO RADIMO, UKLJUČUJUĆI I NAČIN NA KOJI VODIMO SVOJE EVIDENCIJE. OSLANJAMO SE NA SVOJE EVIDENCIJE KAKO BISMO DONIJELI DOBRE ODLUKE I ODRŽALI SVOJA OBEĆANJA, A SVATKO OD NAS TREBA SE POBRINUTI DA ONE BUDU TOČNE.



### ISTAKNITE VAŽNOST POŠTENJA

#### BUDITE TOČNI I TRANSPARENTNI

- Kako biste nam pomogli predstaviti jasnu i iskrenu sliku naše tvrtke za naše kupce, dioničare i ostale, usredotočite se na točnost i potpunost svake evidencije tvrtke JELD-WEN koje se dotaknete.
- Bez obzira na to radi li se o našim operativnim ili financijskim evidencijama, nikad nemojte unositi lažne ili obmanjujuće unose i nikad nemojte vršiti pritisak ni na koga (ili dopustiti da se na vas vrši pritisak) da krivotvori neku evidenciju. To šteti našem ugledu i može dovesti do građanskih i kaznenopravnih sankcija za uključene osobe.
- Pažljivo se pridržavajte naših politika, zakona i opće prihvaćenih načela računovodstva kako biste osigurali točnost i transparentnost u svakoj evidenciji i objavi. Ujedno potpuno surađujte u revizijama ili istragama.
- Nemojte ignorirati sumnjivu aktivnost u našim evidencijama. odmah to **prijavite** kako biste spriječili prijevaru i narušavanje našeg dobrog ugleda.

#### PRIMJENJUJTE DOBRO UPRAVLJANJE EVIDENCIJAMA

- Pomognite nam osigurati da evidencije tvrtke JELD-WEN budu pouzdane i da ih bude moguće ponovno pronaći pridržavajući se naših politika za upravljanje evidencijama i smjernica za ispravno rukovanje, čuvanje i odlaganje evidencija.
- Nikad nemojte mijenjati, uništavati ili sakrivati neku evidenciju, pogotovo ako se traži u nekom suđenju ili istrazi. Držite evidencije dobro organiziranima i zaštićenima te vodite svu potrebnu prateću dokumentaciju, kao što su računi ili e-pošta.
- Ako dobijete obavijest o zakonskom zadržavanju neke evidencije, pridržavajte se uputa i obratite se **Pravnom odjelu** u slučaju pitanja.



### ZAMISLITE SLJEDEĆU SITUACIJU

**PREŠLI SMO PRORAČUN NA NEKOM MALOM PROJEKTU. VODITELJ PROJEKTA, KOJI MI JE NADREĐEN U TVRTKI, ZAMOLIO ME JE DA TROŠKOVE NEKIH MATERIJALA ZA TAJ PROJEKT NAVEDEM U NEKOM DRUGOM PROJEKTU. JE LI TO U REDU?**

Ne, nije. Ako učinite ono što od vas traži voditelj projekta, to je krivotvorenje naših evidencija. Objasnite toj osobi da ne možete pristati – i zašto. Zatim to recite svojem voditelju kako bismo mogli poduzeti odgovarajuću radnju.

### ŠTO SU NAŠE EVIDENCIJE?

Neki od primjera uključuju sljedeće:

- izvješća o troškovima
- vremenske evidencije
- ponude i natječaji
- računovodstvene evidencije
- pregledi uspješnosti
- e-pošta i druga korespondencija.
- računi
- ugovori

## POVJERENJEM I TRANSPARENTNOŠĆU ZAŠTITITE OSOBNE PODATKE

LJUDI SE OSLANJAJU NA JELD-WEN DA BI SE KOD KUĆE OSJEĆALI SIGURNO I ZAŠTIĆENO. NO BAŠ KAO ŠTO VJERUJU NAŠIM PROIZVODIMA, TREBALI BI VJEROVATI I NAČINU NA KOJI OBRAĐUJEMO NJIHOVE OSOBNE PODATKE. POŠTUJEMO SVE OSOBNE PODATKE KOJI SE DIJELE S NAMA I PAŽLJIVO SE PRIDRŽAVAMO ZAKONA KAKO BISMO IH ZAŠTITILI.



### ISTAKNITE VAŽNOST POŠTENJA

#### UPOZNAJTE SE SA ZAKONOM I PRIDRŽAVAJTE GA SE

- Imajte na umu da JELD-WEN obrađuje osobne podatke kupaca, poslovnih partnera, suradnika i svih s kojima posluje. Imajte na umu i da je vaša odgovornost zaštititi te podatke od zlouporabe, gubitka ili neovlaštenog objavljivanja.
- Poštujte pravo svake osobe na upravljanje načinom na koji se njihovi podaci prikupljaju, čuvaju i koriste. Upoznajte se sa zakonima o zaštiti privatnosti koji postoje u svijetu da biste zaštitili osobne podatke. Pažljivo se pridržavajte tih zakona i naših politika i **postavite pitanja** ako nešto nije jasno.

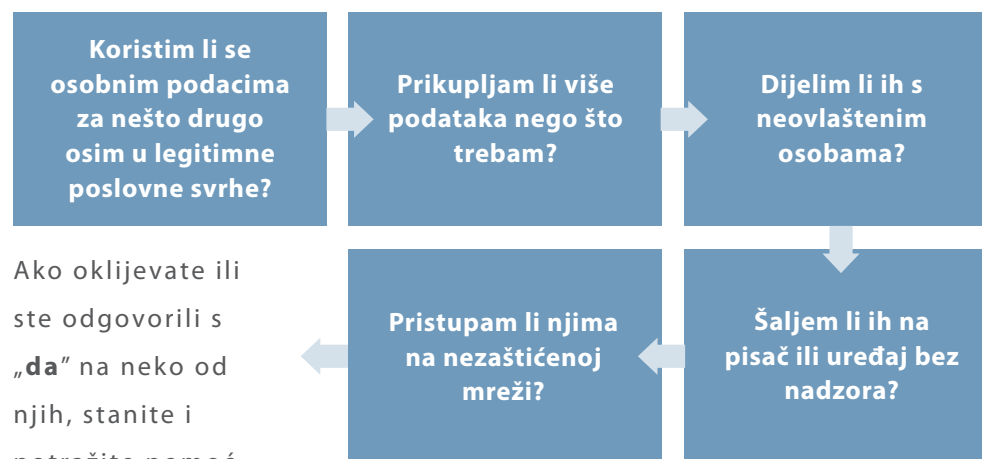
#### ZAŠTITITE OSOBNE PODATKE KAO DA SU VAŠI

- Naučite prepoznati vrste podataka koji su osobni. To su podaci koji se mogu upotrijebiti za identifikaciju neke osobe, uključujući:
  - ime, adresu, broj telefona ili adresu e-pošte
  - datum rođenja
  - broj zdravstvenog osiguranja ili osobne iskaznice
  - broj vozačke dozvole
  - podatke o banci ili kreditnoj kartici
  - zdravstvene podatke
  - podatke o lokaciji.

- Bez obzira na to prikupljate, čuvate ili odlažete li osobne podatke ili im pristupate, obrađujete ih na pošten i siguran način – uvijek u skladu s našim politikama, uključujući naše **politike računalne sigurnosti**.
- Ako uočite moguće ili stvarno kršenje osobnih podataka, odmah se obratite **Pravnom odjelu** za sljedeće korake.

#### ČINIM LI SVOJ DIO?

Pobrinite se da možete reći „ne” na svako od sljedećih pitanja:



Ako oklijevate ili ste odgovorili s „da” na neko od njih, stanite i potražite pomoć.

## POVJERENJEM I TRANSPARENTNOŠĆU PROMIČITE KVALITETU I SIGURNOST PROIZVODA

SVOJIM RADOM POSTAJEMO DIO ŽIVOTA, DOMOVA I RADNIH MJESTA NAŠIH KUPACA. TO JE ČAST I ODGOVORNOST KOJU SHVAĆAMO OZBILJNO: DATI KUPCIMA SVE OD SEBE – NAJSIGURNIJE, NAJLJEPŠE I NAJPOUZDANIJE PROIZVODE SVAKOGA DANA.



### ISTAKNITE VAŽNOST POŠTENJA

#### ZADRŽITE NAŠE VISOKE STANDARDE

- Pridržavajte se naših proizvodnih procesa i modela izvrsnosti tvrtke JELD-WEN, zajedno sa svim primjenjivim zahtjevima kvalitete i sigurnosti te industrijskim standardima kako bismo bili sigurni da stalno napredujemo.
- Prođite svu potrebnu obuku i nemojte se služiti prečacima pri razvoju i proizvodnji naših proizvoda.
- Budite svjesni toga da se, budući da poslujemo u različitim državama, zakoni i državni zahtjevi mogu razlikovati. Budite upoznati s time što je potrebno i usredotočite se na premašivanje standarda kvalitete i sigurnosti. **Postavite pitanja** ako niste sigurni ili ako vam se čini da su zakoni proturječni.
- Neka kvaliteta i sigurnost budu vaš prvi prioritet. Nikada ih nemojte ostaviti po strani radi drugih prioriteta ili kako biste ispunili neki rok.
- Dovršite sva potrebna testiranja proizvoda kako biste bili sigurni da će samo najbolji proizvodi dospjeti do naših kupaca.

#### DOBIVANJE NAJBOLJEG OD DOBAVLJAČA

Ako radite s našim dobavljačima, možete pomoći osigurati kvalitetu i sigurnost u svakom aspektu našeg poslovanja:

- Komunicirajte s dobavljačima o našim očekivanjima po pitanju kvalitete i sigurnosti.
- Pratite učinkovitost dobavljača, zajedno s našim distribucijskim sustavom.
- Pripazite na probleme s kvalitetom i sigurnosti i odmah ih prijavite ako ih uočite.
- Suradujte s trećim stranama da biste reagirali na eventualne probleme.



## POVJERENJEM I TRANSPARENTNOŠĆU PROMIČITE KVALITETU I SIGURNOST PROIZVODA



### OČEKUJTE ISTO OD NAŠIH PARTNERA

- Zahtijevajte iste visoke standarde od naših dobavljača i drugih poslovnih partnera kako biste osigurali dosljednu posvećenost kvaliteti i sigurnosti.
- Nemojte podržavati nikoga tko preskače određene korake ili čini nešto čime ugrožava kvalitetu ili sigurnost naših proizvoda. Ako uočite ili sumnjate na moguće ugrožavanje sigurnosti ili kršenja politika koja uključuju naše proizvode, odmah to **prijavite**.



### ZAMISLITE SLJEDEĆU SITUACIJU

**OD KUPCA SAM SAZNAO ZA NEZNATNI PROBLEM S KVALITETOM. BUDUĆI DA SAD PRVI PUT ČUJEM ZA TO, TREBAM LI JEDNOSTAVNO PRIČEKATI I VIDJETI HOĆE LI SE PONOVI TI?**

Ne. Nemojte čekati. Ako postoji problem s kvalitetom ili sigurnosti naših proizvoda, moramo to znati kako bismo se mogli time pozabaviti. Odmah prijavite svoje razloge za zabrinutost, čak i ako se problem čini malim.

## POVJERENJEM I TRANSPARENTNOŠĆU BUDITE DOBAR PARTNER

NAŠE JE POSLOVANJE JAKO KAO I VEZE KOJE GA PODUPIRU. STOGA TROŠIMO VRIJEME I NAPORE KAKO BISMO IZGRADILI PARTNERSTVA KOJA SE TEMELJE NA UZAJAMNOM POVJERENJU, POŠTOVANJU TE ZAJEDNIČKOJ POSVEĆENOSTI IZVRSNOSTI I ČESTITOSTI.



### ISTAKNITE VAŽNOST POŠTENJA

#### BUDITE UZOR I KONTROLOR ČESTITOSTI

- Priopćavajte politike tvrtke JELD-WEN, uključujući naš **kodeks poslovnog ponašanja dobavljača**.
- Ponašajte se u skladu s kodeksom i našim vrijednostima u svakoj interakciji s poslovnim partnerima, uključujući dobavljače i izvođače radova. Jasno navedite da od njih očekujete iste visoke standarde.
- Budite poštteni i iskreni u svim poslovnim procesima s poslovnim partnerima – nikad nemojte biti manipulativni, neiskreni ili diskriminirajući.
- Zaštitite sve **osobne** ili **povjerljive podatke ili intelektualno vlasništvo** koje pripada poslovnim partnerima. Očekujte od njih da postupaju s našim podacima s istom razinom pažnje.
- Nemojte tolerirati postupke (ili sudjelovati u njima) kojima se zaobilaze pravila ili krši zakon. Nikad nemojte pokušati utjecati na poslovnog partnera (ili dopustiti da on utječe na vas) neprimjerenom ponudom. Pogledajte **Nemojte tolerirati mito** da biste saznali više.
- Nadgledajte rad poslovnih partnera i držite ih odgovornima. Ako ste svjesni bilo kakvog neetičkog ili nezakonitog ponašanja, odmah to **prijavite**.

#### MUDRO BIRAJTE POSLOVNE PARTNERE

- Budite svjesni da naši poslovni partneri djeluju kao produžetak našeg poslovanja. Sve što kažu i čine odražava se na JELD-WEN, stoga ako ste zaduženi za odabir naših poslovnih partnera, odaberite ih mudro i pošteno. Temeljite svoje odluke na čimbenicima kao što su:
  - iskustvo
  - proizvod i usluge koje nude
  - cijena
  - evidencija kvalitete i sigurnosti
  - evidencija isporuka.
- Ne dopustite da **osobne predrasude** utječu na vaše donošenje odluka.

#### NAPRAVITE SVOJU DOMAĆU ZADAĆU

Prilikom odabira poslovnih partnera:

- Pridržavajte se naših politika o sklapanju ugovora.
- Provedite temeljito istraživanje – pobrinite se da su na dobrom glasu.
- Pobrinite se da mogu dobro predstavljati tvrtku JELD-WEN i poboljšati kvalitetu naših proizvoda.
- Pobrinite se da dobivaju materijale samo iz društveno odgovornih izvora – nikad nemojte upotrebljavati „**konfliktne minerale**.”
- Nemojte sklapati partnerstva ni sa kime s poviješću kršenja etičkih normi.
- Nemojte sklapati partnerstva sa **subjektima, osobama ili državama pod ograničenjima**.



#### POGLED UNUTRA

**Kodeks poslovnog ponašanja dobavljača**



# BUDITE DOBAR UPRAVITELJ

GLE DAMO DALEKO IZVAN ZIDOVA SVOJEG POSLOVANJA,  
SHVAĆAJUĆI UČINAK KOJI IMAMO NA LJUDE I PLANET KOJI  
NAZIVAMO DOMOM I PRIHVAĆAJUĆI SVOJU ODGOVORNOST  
KAKO BI SVIMA BILO BOLJE.

## U SVIJETU

- ZAŠTITITE LJUDSKA PRAVA 42
- SAČUVAJTE NAŠ OKOLIŠ 43

## IZA UGLA

- PODRŽITE NAŠE ZAJEDNICE 44
- ODGOVORNO SUDJELUJTE U POLITIČKIM AKTIVNOSTIMA 46



## U SVIJETU ZAŠTITITE LJUDSKA PRAVA

NAŠE JE POSLOVANJE NAMIJENJENO LJUDIMA, A ONI MU SLUŽE KAO POKRETAČ. OSTAJEMO USREDOTOČENI NA LJUDE NASTOJEĆI ZAŠTITITI PRAVA POJEDINACA I NJIHOVO OSNOVNO LJUDSKO DOSTOJANSTVO, BEZ OBZIRA NA TO KAKO ILI GDJE PRIDONOSE POSLOVANJU TVRTKE JELD-WEN.



### ISTAKNITE VAŽNOST POŠTENJA

#### UPOZNAJTE SE SA ZAKONOM I PRIDRŽAVAJTE GA SE

- Budite svjesni zakona koji postoje u svijetu radi zaštite ljudskih prava i osigurajte slobodne, sigurne i pravedne radne uvjete i plaću. Budite upoznati s tim zakonima u državama u kojima poslujete.
- Imajte na umu da se zakoni mogu razlikovati od jedne do druge države, stoga potražite pomoć od [Pravnog odjela](#) ako neki zahtjev nije jasan.

- Naglasite različitost, jednakost i uključenost u svakoj interakciji i transakciji. Nikad nemojte podržavati poslovne prakse kojima se ograničavaju ljudska prava ili žrtvuje ljudsko dostojanstvo.
- Ako surađujete s našim poslovnim partnerima, neka se pridržavaju istih visokih standarda. Suradujte s [etičnim poslovnim partnerima](#). Nikad nemojte poslovati sa subjektima koji su možda uključeni u kršenje ljudskih prava.
- Odgovorno nabavljajte materijale. Pobrinite se da naši poslovni partneri ne proizvode niti ne upotrebljavaju konfliktne minerale, koji mogu pridonijeti nemirima u nekim državama.
- Ako ikad uočite znakove kršenja ljudskih prava u našem poslovanju, našem opskrbnom lancu ili u postupcima treće strane, trebamo to znati. Odmah to [prijavite](#).



### ZAMISLITE SLJEDEĆU SITUACIJU

**VIDIO SAM KOMENTAR NA DRUŠTVENIM MREŽAMA KOJI TVRDI DA JEDAN OD NAŠIH POSLOVNIH PARTNERA OBRAĐUJE KONFLIKTNE MINERALE. BUDUĆI DA JE TO SAMO GLASINA S DRUŠTVENIH MREŽA, TREBAM LI TO PUSTITI?**

Ne, ne trebate. Iako se možda samo radi o glasini, moramo odmah znati radi li netko od naših poslovnih partnera nešto čime se krše ljudska prava. Ozbiljno shvaćamo takva kršenja, stoga prijavite što ste vidjeli kako bismo to mogli istražiti i, ako je potrebno, poduzeti odgovarajuću radnju.



### POGLED UNUTRA

[Izjava politike o konfliktnim mineralima](#)  
[Transparentnost opskrbnog lanca](#)

#### KRŠENJE LJUDSKIH PRAVA MOŽE IZGLEDATI KAO ...

- dječji rad
- nesigurni uvjeti rada
- moderno ropstvo
- nepravedne plaće
- trgovina ljudima
- nerazumno ili nezakonito radno vrijeme.
- prisilni ili obvezni rad
- fizičko kažnjavanje

#### POMOGNITE ZAUSTAVITI ZLOSTAVLJANJE

- Podržite obvezivanje tvrtke JELD-WEN na zaštitu ljudskih prava tako što ćete spriječiti potencijalna zlostavljanja u našem poslovanju i našem opskrbnom lancu.
- Ako neki dio vašeg posla uključuje probleme sa zapošljavanjem (bez obzira na to uključuje li naše vlastite suradnike ili one naših poslovnih partnera), usredotočite se na pravedno postupanje.

## U SVIJETU SAČUVAJTE NAŠ OKOLIŠ

UPRAVLJANJE OKOLIŠEM UVIJEK JE BILO I UVIJEK ĆE BITI KLJUČNI DIO ONOGA ŠTO PREDSTAVLJAMO U TVRTKI JELD-WEN. SVATKO OD NAS TREBA PRENIJETI TO NASLIJEĐE SLJEDEĆOJ GENERACIJI OČUVANJEM RESURSA, POTICANJEM ODRŽIVOSTI I IZGRADNJOM ZDRAVIJEG OKRUŽENJA.



### ISTAKNITE VAŽNOST POŠTENJA

#### PRIDRŽAVAJTE SE ZAKONA

- Upoznajte i pridržavajte se zakona o zaštiti okoliša koji se odnose na naše poslovanje, svugdje u svijetu gdje poslujemo.
- Prođite svu potrebnu obuku kako biste bili sigurni da se pridržavate naših politika, kao i zakona. **Zatražite pomoć** ako ikad ne budete sigurni kako primijeniti neki zakon.

#### SMANJITE NAŠ OTISAK

- Pomognite nam u poslovanju na čišći i zeleniji način pridržavajući se politika tvrtke JELD-WEN i ekoloških inicijativa, pogotovo u načinu na koji postupamo s otpadom, skladištimo ga i odlažemo, uključujući opasan otpad.
- Učinite svoj dio za očuvanje, recikliranje ili oporabu resursa i smanjite naš ugljični otisak.
- Spriječite rasipanje energije kako bismo sačuvali naše ključne resurse.
- Ako dizajnirate naše proizvode, usredotočite se na pouzdanost i energetske učinkovitost.
- Suradujte s kupcima i poslovnim partnerima koji su predvodnici u zelenoj izgradnji i održivoj proizvodnji.

#### UDAHNITE NOV ŽIVOT NAŠIM MATERIJALIMA

- Ako vaš posao uključuje dizajniranje i nabavu materijala za JELD-WEN, kad god je to moguće, odaberite djevičanske materijale dobivene iz održivih izvora.
- Također odaberite održive i odgovorne materijale koji olakšavaju oporabu i recikliranje i pobrinite se da se koristimo **nekonfliktnim mineralima**.
- Sumnjate li na opasnost za okoliš ili kršenje? Nemojte to ignorirati i nemojte čekati. Odmah to **prijavite** kako biste nam pomogli umanjiti potencijalnu štetu.

#### NEKA TO BUDE OSOBNO

Zaštita našeg planeta danonoćni je posao.

Nastavite s našim nastojanjima kod kuće tako što ćete:

- reciklirati materijale ako možete
- smanjiti otpad u konzumaciji hrane
- kupovati lokalno kako biste podržali poljoprivrednike u svojoj blizini
- kupiti smeće svaki put kad ga vidite
- smanjiti trošenje vode i električne energije
- upotrebljavati ekološki prihvatljive proizvode.



#### POGLED UNUTRA

**Izvešće tvrtke JELD-WEN o zaštiti okoliša, društvenoj odgovornosti i upravljanju**

## IZA UGLA PODRŽITE NAŠE ZAJEDNICE

U SREDIŠTU NAŠEG POSLOVANJA NALAZI SE STRAST ZA POBOLJŠANJEM ŽIVOTA DRUGIH. OD OSIGURAVANJA POŠTENOG POSTUPANJA NA GLOBALNOJ RAZINI DO VRAĆANJA LOKALNIM ZAJEDNICAMA, NASTOJIMO PODRŽATI NAŠE ZAJEDNICE GDJE GOD POSLOVALI.



### ISTAKNITE VAŽNOST POŠTENJA

#### PRIDRUŽITE NAM SE U DAVANJU

- Trebate znati da vas se uvijek potiče, ali se nikad ne zahtijeva da posvetite svoje vrijeme, talent ili neki drugi resurs korporativnim dobrotvornim inicijativama.
- Potražite prilike za podršku korporativnim dobrotvornim inicijativama tvrtke JELD-WEN na svojoj lokaciji.
- Podijelite informacije o našim korporativnim inicijativama na načine kojima se može povećati svijest, kao i učinak.

#### KAKO TVRTKA JELD-WEN DAJE NATRAG ZAJEDNICI?

Prethodne korporativne inicijative uključivale su:

- doniranje gotovo 2 milijuna USD neprofitnoj organizaciji United Way
- doniranje svih prozora, vrata i prihoda od nagradne igre društveno korisnom projektu St. Jude Dream Home® Giveaway
- sadnju 5000 stabala po svijetu u partnerstvu s neprofitnom organizacijom One Tree Planted
- sponzoriranje događaja Make-A-Wish® Ball, kojim se skupljaju sredstva za sve želje teško bolesne djece
- doniranje više od 6000 USD lokalnim francuskim dobrotvornim organizacijama, Les Restos du Cœur, L'épicerie Sociale, La Croix Rouge (Francuski crveni križ) i La Ligue Contre le Cancer
- sudjelovanje u utrci Susan G. Komen Race for the Cure®
- doniranje po mjeri izrađenih staklenih vrata kući Ronald McDonald u Helsinkiju, Finska
- doniranje 25 000 USD Američkoj udruzi za srce
- skupljanje sredstava za obnovu električne mreže i popravak oštećene imovine nakon razornih oluja u Australiji.



## IZA UGLA PODRŽITE NAŠE ZAJEDNICE



### PRUŽITE PODRŠKU NA SVOJ NAČIN

- Pobrinite se da sve osobne dobrovoljne aktivnosti budu zakonite i ne stvaraju **sukob interesa** s poslom koji ovdje obavljate.
- Prilikom davanja doprinosa osobnim dobrotvornim slučajevima do kojih vam je stalo, jasno navedite da su vaša stajališta vaša vlastita. Posvetite svoje vrijeme i svoje resurse, a nazivom tvrtke JELD-WEN, sredstvima, oglašavanjem i drugim resursima koristite se samo ako imate prethodno odobrenje.
- Nikad nemojte prisiljavati kupce, poslovne partnere ili kolege da podrže vaše osobne dobrotvorne aktivnosti imovinom poduzeća ili tijekom radnog vremena.



### ZAMISLITE SLJEDEĆU SITUACIJU

#### **KUPAC ME JE ZAMOLIO ZA DOBROTVORNI PRILOG ZA NEŠTO DO ČEGA MI JE JAKO STALO. ŽELIO BIH PONUDITI SVOJU PODRŠKU. JE LI TO U REDU?**

Možda. Razgovarajte s voditeljem ili djelatnikom Ljudskih potencijala kako biste provjerili. Iako želimo podržati naše zajednice, ujedno želimo biti sigurni da vaša donacija neće djelovati neprikladnom na bilo koji način. Vjerovali ili ne, dobrotvorne donacije ponekad se mogu smatrati mitom, a nikako ne želimo da se vaše dobre namjere pogrešno protumače.

## IZA UGLA ODGOVORNO SUDJELUJTE U POLITIČKIM AKTIVNOSTIMA

POŠTUJEMO PRAVA NAŠIH SURADNIKA NA UKLJUČIVANJE U POLITIČKI PROCES, ISTOVREMENO POŠTUJUĆI I RAZLIČITOST GLEDIŠTA U NAŠEM TIMU. RAZDVAJANJEM POLITIKE OD POSLA OSNAŽUJEMO SVE DA IZVRŠAVAJU SVOJE GRAĐANSKE DUŽNOSTI NA NAČINE KOJI SU OSOBNO ZNAČAJNI.



### ISTAKNITE VAŽNOST POŠTENJA

#### NEKA POLITIKA OSTANE OSOBNA

- Nikad nemojte upotrebljavati ime tvrtke JELD-WEN, sredstva ili imovinu za podržavanje nekog političkog kandidata, stranke ili odbora.
- Pobrinite se da se svi dobrovoljni osobni doprinosi kandidatima, političkim strankama i građanskim organizacijama daju na individualnoj osnovi, korištenjem svojeg vlastitog vremena i resursa.
- Pobrinite se da vaše političke aktivnosti budu zakonite i da se ne odražavaju negativno na našu tvrtku.

#### POŠTUJTE NAŠE KORPORATIVNE ODGOVORNOSTI

- Imajte na umu da se, kao tvrtka, možemo koristiti uslugama lobista. No pojedinačni suradnici nikad se ne smiju uključivati u aktivnosti lobiranja u ime naše tvrtke.
- Osobe uključene u korporativne aktivnosti lobiranja obavezno se moraju pridržavati svih zahtjeva za registraciju i obavijesti.
- Zapamtite, svaki dar ili plaćanje vladinom dužnosniku, uključujući političare, s nadom da ćete zauzvrat dobiti uslugu povezanu s poslovanjem može se smatrati **mitom** i stoga su zabranjeni.



### ZAMISLITE SLJEDEĆU SITUACIJU

**IMAM DOBROG PRIJATELJA KOJI SE KANDIDIRA NA POLITIČKIM IZBORIMA I ZAMOLIO JE DA GA PODRŽIM NA SKUPU KOJI SE ODRŽAVA IZVAN RADNOG VREMENA. JE LI TO PROBLEM?**

Ne, općenito govoreći, to ne bi trebao biti problem. Samo jasno navedite da je vaša podrška vaše osobno djelovanje i da ne govorite u ime tvrtke JELD-WEN.

### ŠTO SE SMATRA POLITIČKOM AKTIVNOŠĆU?

Primjeri uključuju:

- podršku političkim kandidatima
- izražavanje stavova o političkim ili javnim pitanjima
- nošenje odjeće s oznakama kampanje
- prikazivanje materijala kampanje
- određene lobističke aktivnosti.

## POGLED U BUDUĆNOST

Hvala vam što ste pročitali kodeks poslovnog ponašanja i etike tvrtke JELD-WEN.

To je najvažniji dokument koji ćete pročitati kao član našeg globalnog tima – plan koji slijedimo da bismo ispunili našu viziju i cilj na čestit način. Znamo da kodeks obuhvaća mnogo tema, no njegovo je razumijevanje ključno za nas i sve koje uslužujemo. Uostalom, kada svi slijedimo isti skup planova i surađujemo kako bismo postigli iste ciljeve, dobivamo nevjerovatne rezultate.

Vaš je doprinos tvrtki JELD-WEN od ključne važnosti. Kada budete stvarno **dobro upoznati s našim vrijednostima** i našim kodeksom, pokazat ćete svijetu tko smo kao tvrtka i što predstavljamo. Mi smo tim koji ...

- shvaća rizike s kojima se suočavamo
- živi u skladu s našim vrijednostima
- zna što se od nas očekuje
- donosi informirane, etičke odluke
- djeluje i postavlja pitanja
- se obvezuje na stalna poboljšanja.

Ako imate pitanja o kodeksu, našim politikama ili nekima od pravila koja se primjenjuju na nas, **[javite nam se](#)**. Stalo nam je do vašeg glasa, vaših razloga za zabrinutost i vaših pitanja, stoga želimo da nam se obratite. Kada smo ujedinjeni na tom putovanju, izgradit ćemo dom u kojem će se sljedeće generacije uvijek moći osjećati kao kod kuće.



## TRAŽENJE POMOĆI

Ako imate pitanja ili vam je potrebna pomoć, spremni smo pomoći:

Problemi ili razlozi za zabrinutost	Kontakt
Da biste postavili pitanja ili prijavili potencijalno nedolično ponašanje ili neke druge etičke razloge za zabrinutost	<ul style="list-style-type: none"> <li>• vaš izravni nadzornik</li> <li>• vaš predstavnik Ljudskih potencijala</li> <li>• <b>Pravni odjel</b></li> <li>• član višeg rukovodstva</li> <li>• upravni odbor</li> </ul> <p>Ili, ako vam je draže, možete kontaktirati i: telefonsku liniju za pomoć s etičkim pitanjima tvrtke JELD-WEN koja je dostupna 24 sata na dan, sedam dana u tjednu, telefonom na 1-855-244-4794 ili putem interneta na <a href="http://jeld-wen.ethicspoint.com">jeld-wen.ethicspoint.com</a></p>
Za politike tvrtke	<a href="mailto:PolicyQuestions@jeldwen.com">PolicyQuestions@jeldwen.com</a>
Za pravna pitanja	<a href="mailto:LegalHelp@jeldwen.com">LegalHelp@jeldwen.com</a>
Za informacije o koristima tvrtke	<a href="mailto:Benefits@jeldwen.com">Benefits@jeldwen.com</a>
Za pitanja analitičara, ulagača ili financijska pitanja	<a href="mailto:InvestorRelations@jeldwen.com">InvestorRelations@jeldwen.com</a>
Za pitanja medija	<a href="mailto:MediaNA@jeldwen.com">MediaNA@jeldwen.com</a>
Za razloge za zabrinutost po pitanju kršenja zaštite podataka	<a href="mailto:DataProtectionJW@jeldwen.com">DataProtectionJW@jeldwen.com</a>

JELD-WEN zadržava pravo izmjene ovog kodeksa u bilo kojem trenutku, prema potrebi, zajedno s našim politikama, postupcima i uvjetima zapošljavanja. Kodeks nije namijenjen kao ugovor ili jamstvo zapošljavanja.

Član našeg Upravnog odbora ili izvršni direktor ne može se odreći ovog kodeksa bez pisanog odricanja našeg Upravnog odbora. Svako takvo odricanje zatim se mora objaviti otkriti dioničarima društva, zajedno s razlozima za odobravanje odricanja.

Podržavamo i pravo naših suradnika na javno govorenje o pitanjima od javnog značaja i sudjelovanje u usklađenim djelatnostima i komunikaciji povezanima s uvjetima i odredbama zapošljavanja. Nijedan dio nijednog odjeljka našeg kodeksa ili naših politika nema namjeru ograničiti ili utjecati na to pravo. To uključuje aktivnosti zaštićene u sklopu 7. odjeljka američkog Nacionalnog zakona o radnim odnosima, kao što su razgovori o plaćama, satima, radnim uvjetima, opasnostima po zdravlje i sigurnosnim pitanjima.